

# INTERNATIONALE BODENSEEWOCHEN

*seit 1909*

IHR EXEMPLAR ZUM MITNEHMEN

24. - 27. Mai 2018  
KONSTANZ | KREUZLINGEN





# DER NEUE VOLVO XC40.

**TYPISCH VOLVO. TYPISCH ANDERS.**

Typisch. Auch unser neues Kompakt-SUV bietet höchste Qualität und neueste Sicherheitsstandards. Mit seinem urbanen Design und kreativen Ideen wie den flexiblen Ablagesystemen verkörpert er zudem den Lifestyle einer neuen Generation. Perfekt für ein modernes Großstadtleben.

JETZT ENTDECKEN AUF  
[VOLVOCARS.DE/XC40](http://VOLVOCARS.DE/XC40)



<sup>1</sup> Quelle: [www.caroftheyear.org](http://www.caroftheyear.org)

**INNOVATION MADE BY SWEDEN.**

# WILLKOMMEN

## ZUR INTERNATIONALEN BODENSEEWOCHEN 2018

Liebe Wassersportfreundinnen und -freunde,

2018 feiern wir ein kleines Jubiläum. Es ist das zehnte Mal, dass wir uns seit der Neuauflage 2009 im Stadthafen Konstanz zur Internationalen Bodenseewoche treffen. Viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer der 17 ausrichtenden Vereine haben bereits im Herbst mit den Planungen und Vorbereitungen begonnen, um unseren "Dampferhafen", der ja übers Jahr der Berufsschiffahrt dient, zu einem einzigartigen Treffpunkt für den Wassersport am Bodensee zu verwandeln. Unser Ziel ist es erneut, ein wunderbares Flair durch unsere schönen Segelboote, Dampfschiffe und klassischen Motorboote zu schaffen und aufregende Ruderregatten direkt im Hafen stattfinden zu lassen. Das genießen nicht nur wir Wassersportlerinnen und -sportler, sondern auch die vielen Zuschauer, die durch das Hafengelände flanieren. Der Vorstand des Bodenseewochenvereins möchte sich erneut bei allen Helferinnen und Helfern und besonders bei Andi Giger und seinem tollen Organisationsteam bedanken. Unser Dank geht zudem auch an unsere großzügigen Sponsoren, ohne die wir nicht diese schöne Festatmosphäre schaffen könnten. Danke auch der BSB, die uns ihren Hafen zur Verfügung stellt, dem Kanton Thurgau und den Städten Kreuzlingen und Konstanz für die vielfache finanzielle und organisatorische Unterstützung.

Wie jedes Jahr wünschen wir allen Seglerinnen und Seglern spannende Wettfahrten mit guten Windverhältnissen, den Ruderinnen und Ruderern, aber auch den Dampf- und Motorbootlern, glattes Wasser. Und allen eine gute Zeit während der Internationalen Bodenseewoche 2018!

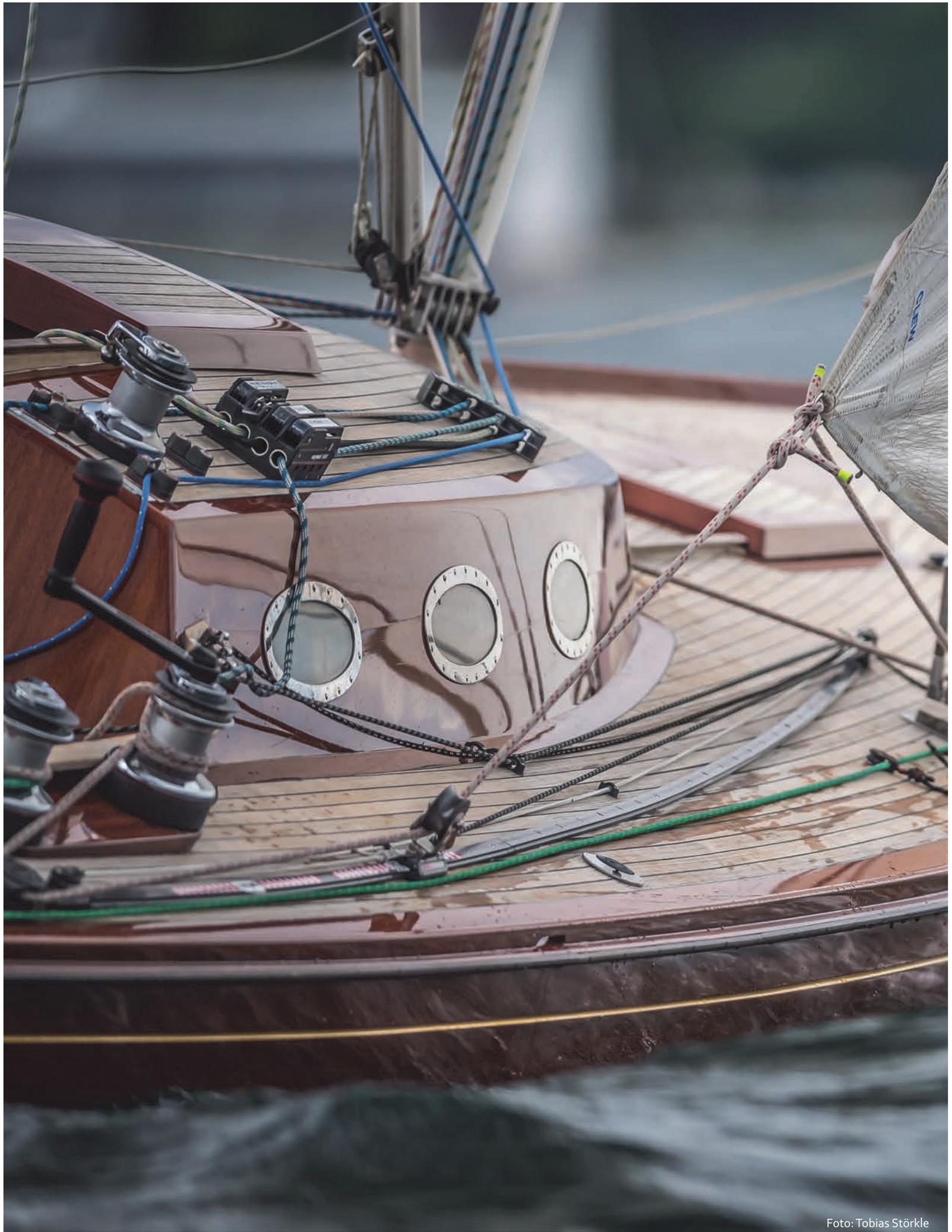


Andi Giger, Christoph Bauer, Andreas Löwe, Ewald Weisschedel  
(es fehlt Jürg Sury)

Der Vorstand der Internationalen Bodenseewoche e.V.

Ewald Weisschedel, Andi Giger, Christoph Bauer, Andreas Löwe, Jürg Sury





---

# GRUßWORT

---

*Liebe Wassersportfreundinnen und -freunde*



seit über 100 Jahren gehört die Internationale Bodenseewoche zu Konstanz und zählt zu den gesellschaftlich bedeutenden Veranstaltungen unserer Stadt. Als eine der ältesten Wassersportereignisse Europas rückt sie vom 24. bis 27. Mai den See als Herzstück in das Zentrum der Aufmerksamkeit. Das abwechslungsreiche Programm und die Nähe zum Publikum machen die Internationale Bodenseewoche zu etwas ganz Besonderem. Darum ist es schön zu sehen, dass auch die mediale Aufmerksamkeit in den vergangenen Jahren immer weiter zugenommen hat.

Mein besonderer Dank und meine Anerkennung gilt dem Verein Internationale Bodenseewoche e.V. – grenzüberschreitend haben sich Segel-, Ruder- und Motorboot-Clubs aus Deutschland sowie der Schweiz zusammengefunden und richten die Veranstaltung nun zum dritten Mal in Folge gemeinsam aus. Unterstützt wird der Verein dabei von rund 350 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, ohne deren Engagement diese vier besonderen Tage nicht möglich wären.

Allen Gästen wünsche ich spannende Wettkämpfe, gute Unterhaltung und allen Wassersportfreunden perfektes Wetter sowie immer eine Handbreit Wasser unterm Kiel.

*Ihr Uli Burchardt*  
*Oberbürgermeister der Stadt Konstanz*



Foto: Martin Willmann

---

# GRUßWORT

---

*Liebe Wassersportfreundinnen und -freunde*

ich begrüße Sie ganz herzlich in unserer wunderschönen Region zur Internationalen Bodenseewoche! Dieser traditionsreiche Großanlass wird im "internationalen Gewässer" des Konstanzer Trichters und auf dem Land in den befreundeten Nachbarstädten Konstanz und Kreuzlingen durchgeführt.

Als im wahrsten Sinne "grenzüberschreitender Wettkampf" findet am Samstagnachmittag, den 26. Mai, auf der Wassergrenze vor dem Sealife zum ersten Mal ein Coastal Rowing-Rennen statt. Dabei werden

jeweils zwei Ruderer in modernen, robusten Einerbooten gegeneinander einen rund 500 Meter langen Parcours absolvieren. Der Wettkampf soll vor allem Spass machen und die vielen Zuschauer motivieren, es doch vielleicht auch einmal zu versuchen. Die beiden Rudervereine RVKN und RCK führen jeweils im Frühling Anfängerkurse durch.

Das Coastal Rowing, wie auch das Langstreckenrennen "3 miles of Constance", können von den Zuschauern im



im Hafen und am Seeufer aus nächster Nähe mitverfolgt werden. Mit der Übernahme des Patronats für das Coastal Rowing unterstreicht die Stadt Kreuzlingen ihre Bedeutung als "Denk-Sport-Stadt". Kreuzlingen verfügt über zahlreiche Bildungsinstitutionen wie auch über eine großzügige Sport-Infrastruktur. Besonders in den Wassersportarten wie Schwimmen, Wasserball, Rudern, Kanu und Segeln erzielen Kreuzlinger Vereine regelmässig Spitzenresultate. Die Verbindung von Bildung und Bewegung leistet die am See

angesiedelte Nationale Elitesportschule Thurgau (NET) mit ihrer fundierten Schulausbildung und betreuten Trainingsmöglichkeiten.

In diesem Sinne heiße ich alle Wassersportbegeisterten herzlich willkommen an der Internationalen Bodenseewoche 2018. Ich wünsche Ihnen und den Zuschauern unvergessliche Tage auf dem See und am Ufer von Kreuzlingen!

*Ihr Thomas Niederberger*  
*Stadtpräsident der Stadt Kreuzlingen*

---

# INHALT

---

**10** Die Sponsoren der Internationalen Bodenseewoche 2018

**12** DAS PROGRAMM 2018  
Die Wettbewerbe und das Rahmenprogramm der vier Tage im Überblick

**16** In der ersten Reihe - come together in der IBW-Lounge  
Der Treffpunkt auf der Mittelmole, an dem alle Fäden zusammenlaufen



**20** Heiße Rhythmen  
Etwas ohne Wasser: Tango & Salsa bei der Bodenseewoche

**21** Die Seelöwen sind los  
Neu im Rahmenprogramm: Kanupolo



**24** Die Segel- und Ruderwettbewerbe  
Das gibt's zu gewinnen

**28** DIE REGATTASTRECKEN DER SEGELWETTBEWERBE  
Mit Zusauertipp fürs Yachtwatching

**30** DIE REGATTASTRECKEN DER RUDERWETTBEWERBE  
Mit Zusauertipp für die Ruderspektakel

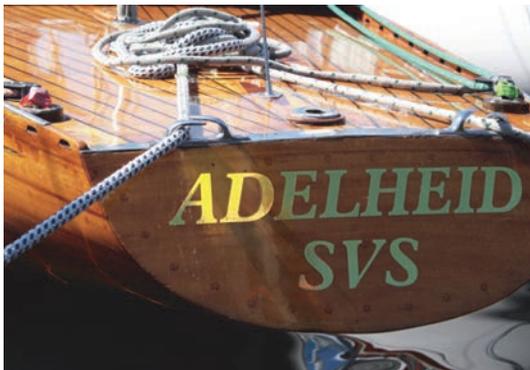
**32** Coastal Rowing – Wind & Wellen als weitere Gegner  
Eine neuer Ruderwettbewerb am Bodensee



**38** GUN – eine nordische Schönheit wird 100  
Der Schärenkreuzer der Carondis wird gefeiert



- 43 Das Dreamteam  
Anita Hotz und ihre 6mR-Yacht Adelheid



- 48 Leidenschaft, die verbindet  
Interview mit Rüdiger Schleussner von Sponsor  
Budweiser Budvar

- 52 Geträumt & abgeräumt  
Die Gewinner der Wasserski-Show-  
Europameisterschaft 2017



- 55 Kunst und Ehrenamt  
Die Stiftung Wasserrettung Bodensee  
präsentiert Kunst in der Villa Prym

- 57 Herzblut inklusive  
Die Ausstellung in der IBW-Lounge mit Werken  
von SeeSpross | Petra Gölzow



- 58 Lieber Beachboy am Bodensee...  
...als Couchpotato zu Hause  
Du kannst mehr tun, als Du Dir selbst zutraust

- 63 Das Kleinod im Hafen  
Hinter den Kulissen der Bodenseewoche bei den  
Helfern des Eisenbahner-Sportvereins

- 66 Kofferraumyachten  
Kleine Boote – großer Sport



- 69 Alles im Blick  
Die Fotografen bei der Internationalen  
Bodenseewoche

- 72 Die Sieger der Vorjahre  
Wer hat wann was gewonnen bei der  
Internationalen Bodenseewoche

- 77 Tatkräftige Unterstützung  
Ein großes Danke

- 78 AUSSTELLERVERZEICHNIS  
Auf der Hafenneile: Übersicht der Aussteller  
und des kulinarischen Angebotes



- 80 Die Bodenseewoche 2019 // Impressum

---

# WASSERSPORT MITERLEBEN

DIE INTERNATIONALE BODENSEEWOCHHE 2018

---

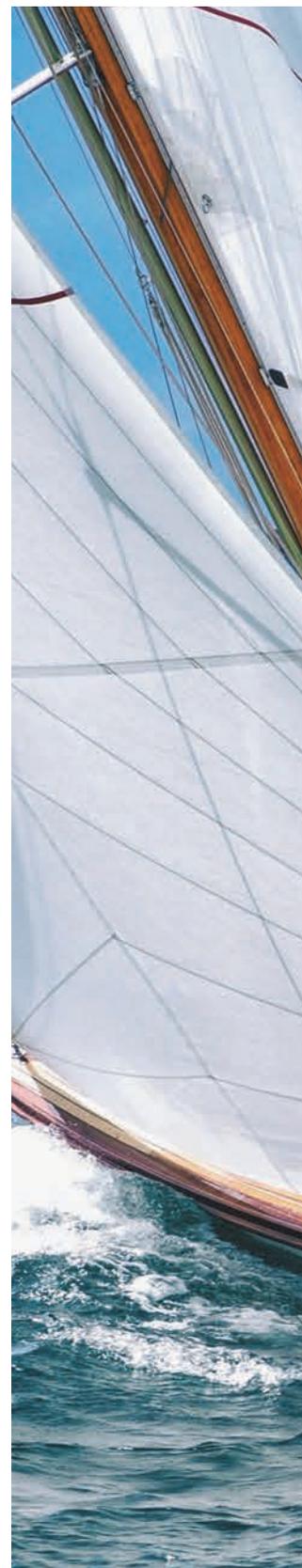
2018 - die zehnte Internationale Bodenseewoche in ihrer Neuauflage. Wieder haben es die Organisatoren geschafft ein Programm auf die Beine zu stellen, das unvergessliche Momente bei einer der größten Wassersportveranstaltungen Europas verspricht. Viele spannende Segelregatten und dynamische Ruderwettbewerbe, begleitet von einem Rahmenprogramm, das für jeden Geschmack etwas bietet. Langeweile ade!

Mit rund 1.000 Teilnehmern ist die Internationale Bodenseewoche die größte Wassersportveranstaltung am Bodensee. Traditionell werden im Laufe des Donnerstags die Segler mit rund 170 klassischen und modernen Yachten im Hafen von Konstanz einlaufen. Spannende **Segelregatten** an drei Tagen stehen an. Neben den bereits etablierten **Ruderregatten**, wird bei dieser Bodenseewoche erstmals ein **Coastal Rowing** auf dem Bodensee ausgetragen. Die noch relativ junge Sportart verspricht spannende Rennen - sowohl für Teilnehmer als auch für Zuschauer. Neu ist im Rahmenprogramm das **Kanupolo**. Das Freizeitteam des Hochschulsports der Uni Konstanz zeigt die wilde Mischung aus Wasserball, Basketball und Rugby.

Doch die Internationale Bodenseewoche bietet nicht nur Wassersport in vielen Facetten: am Donnerstagabend wird der Verein **Tangolibre** die Hafenneile mit einer **Milonga** wieder in eine ganz besondere Atmosphäre tauchen. Neu sind am Samstagabend die heißen Rythmen von **Flamemotions: Salsa, Bachate, Kizomba** - zum schauen und mittanzen. Und wer wissen möchte, was es mit den Beachboys vom Bodensee auf sich hat, ohne die es auch bei der Bodenseewoche nicht gehen würde, der kann am Samstag bei THW, DLRG, Malteser Hilfsdienst und der Freiwilligen Feuerwehr **hinter die Kulissen schauen**.

Das ausführliche Programm ist ab Seite 12 zu finden sowie auf [www.internationale-bodenseewoche.com](http://www.internationale-bodenseewoche.com). Dazu viele weitere Infos sowie **Zuschauertipps** im ganzen Heft.

**VIEL VERGNÜGEN!**





Wir danken allen

# SPONSOREN

für die Unterstützung und dass sie an diese traditionsreiche Veranstaltung glauben. Dank ihnen können wir unseren Teilnehmern und Besuchern an vier Tagen ein wunderbares Umfeld für erstklassige Wassersportveranstaltungen mit einem umfangreichen Rahmenprogramm bieten.





SÜDKURIER

EAU THERMALE  
**Avène**

Sonnenschutz aus der Apotheke

**bauen.ch**  
suchen finden bauen

**SWISSLOS**  
KANTON THURGAU

Die Bodensee-  
Schiffahrt... **BSB**

**STADTWERKE**  
KONSTANZ

**SCHWARZ** GMBH  
AUSSEN ERBUNG

**JP. CHENET**  
FRANCE

*Budweiser*  
*Budvar*



**a2r:media**

Mediendesign • Medientechnik

KONSTANZ  
Die Stadt zum See



**Pfeiffer**  
Marine

SPORT  
GRÜNER  
KN



**werk//zwei**  
Print + Medien Konstanz GmbH



Steuerberater  
**Kiener & Ege**

RECHTSANWÄLTE  
WALLAUER-FRIEDRICH  
LÖWE & KOLLEGEN

# PROGRAMM 2018

- Änderungen vorbehalten. Aktuelle Infos auf [www.internationale-bodenseewoche.com](http://www.internationale-bodenseewoche.com) -



# 24. Mai DO

- 12.00 – 18.00 **Maritimer Markt** auf der Hafenpromenade  
ab 15.00 Einlaufen der teilnehmenden Segelyachten  
ab 15.00 **Ausstellung *SeeSpross*** von **Petra Gülzow** in der IBW-Lounge auf der Mittelmole
- 16.00 – 16.30 **Kinderbootfahren im Modellbootbecken** auf der Hafenpromenade
- 16.00 – 19.00 **Präsentation des Feuerlöschbootes der Feuerwehr Konstanz** auf Liegeplatz 4/5\*
- 17.00 – 17.30 **NEU Funktionsmodellvorführung** im Modellbootbecken (Hafenpromenade) **durch den amtierenden Weltmeister Heinz Althaus**
- 19.00 – 22.30 Tanzveranstaltung ***Milonga del Puerto*** des **TangoLibre e.V.** Konstanz am Hafenplatz
- 19.00 – 0.30 **Club- und Helferabend** in der IBW-Lounge

- 10.00 – 18.00 **Maritimer Markt** auf der Hafenpromenade  
ab 10.00 **Auslaufen der Segelyachten** zu den Regattafeldern in und vor der Konstanzer Bucht  
ab 10.00 **Ausstellung *SeeSpross*** von **Petra Gülzow** in der IBW-Lounge auf der Mittelmole  
ab 11.00 **Übertragung der Regatten auf Großleinwand** am Hafenplatz
- 11.00 – 11.30 **Kinderbootfahren im Modellbootbecken** auf der Hafenpromenade
- 11.00 – 16.00 **stündlich Rundfahrten der BSB** (dort buchbar) in Verbindung mit den Regatten
- 12.30 – 13.00 Präsentation **ferngesteuerter Schiffsmodele** im Hafenbecken
- 13.30 – 14.00 / 17 – 17.30 **NEU Funktionsmodellvorführung** im Modellbootbecken (Hafenpromenade) **durch den amtierenden Weltmeister Heinz Althaus**
- 15.00 – 15.30 Präsentation **ferngesteuerter Segelmodelle** (RC-Segeln) im Hafenbecken
- 16.00 – 16.30 **Kinderbootfahren im Modellbootbecken** auf der Hafenpromenade
- 16.00 – 19.00 **Präsentation des Feuerlöschbootes der Feuerwehr Konstanz** auf Liegeplatz 4/5\*  
ab 16.30 **Einlaufen der Segelyachten nach den Wettfahrten**
- 18.00 – 18.45 **Music to the Yachts** mit **SET**, auf einem Floß im Hafenbecken
- 20.00 – 0.30 **NEU Feier des 100-jährigen Geburtstages der Yacht GUN** in der IBW-Lounge
- 21.30 – 22.15 **Wasserski-Nightshow** der DSMC-Showgruppe vor dem Stadtgarten
- 22.15 – 22.45 **Ruderregatta *Imperiasprint*** Stadtgarten bis Konstanzer Hafen, im Anschluss Siegerehrung auf einem Floß im Hafenbecken

# FR 25. Mai

\* sofern nicht für einen Notfalleinsatz benötigt

26. Mai

SA

- 10.00 – 18.00 **Maritimer Markt** auf der Hafenpromenade
- ab 10.00 **Auslaufen der Segelyachten** zu den Regattafeldern in und vor der Konstanzer Bucht
- ab 10.00 **Ausstellung SeeSpross** von **Petra Gülzow** in der IBW-Lounge auf der Mittelmole
- 10.00 – 12.00 Präsentation des **Polizeiboots der Seepolizei Thurgau** auf Liegeplatz 4/5\*
- ab 11.00 **Übertragung der Regatten auf Großleinwand** am Hafenplatz
- 11.00 – 16.00 **stündlich Rundfahrten der BSB** (dort buchbar) in Verbindung mit den Regatten
- 11.00 – 11.30 / 16 – 16.30 **Kinderbootfahren im Modellbootbecken** auf der Hafenpromenade
- 11.00 – 14.00 **NEU Kanupolo** an der Uferpromenade beim SEA LIFE, Spiele jeweils zur vollen Stunde
- 11.00 – 16.00 **NEU** Präsentation der **Hilfsorganisationen DLRG, Feuerwehr, Malteser Hilfsdienst und THW mit Fahrzeugen, Live-Moderation und Infoständen** auf dem Platz vor dem SEA LIFE
- 11.00 – 16.00 **NEU Knotenkunde** und Basteln mit der **Seglerjugend** auf dem Platz vor dem SEA LIFE
- 11.20 – 11.40 **NEU Demonstration einer Rettung mit Rettungsdrohne der DLRG** im Hafenbecken
- 12.00 – 14.00 Präsentation des **Polizeiboots der Wasserschutzpolizei Konstanz** auf Liegeplatz 4/5\*
- 12.30 – 13.00 Präsentation **ferngesteuerter Segelmodelle (RC)** und ihrer Funktion im Hafenbecken
- 13.30 – 14.00 / 17.00 – 17.30 **NEU Funktionsmodellvorführung** im Modellbootbecken (Hafenpromenade) **durch den amtierenden Weltmeister Heinz Althaus**
- 14.30 – 16.00 **NEU Coastal Rowing** an der Uferpromenade beim SEA LIFE
- 15.00 – 15.30 Präsentation **ferngesteuerter Schiffsmodelle** und ihrer Funktion im Hafenbecken
- ab 16.30 **Einlaufen der Segelyachten nach den Wettfahrten**
- 19.00 – 20.00 **NEU Salsa-Schnupperkurs für alle mit [www.flamemotions.de](http://www.flamemotions.de)** am Hafenplatz
- 19.00 – 0.30 **Konstanzer & Kreuzlinger Abend** in der IBW-Lounge mit *DJ Toto*
- 20.00 – 20.50 **Achter-Ruderregatta 3 Miles of Constance** mit Massenstart im Konstanzer Trichter, Zieleinlauf Konstanzer Stadthafen
- 20.50 – 22.30 **NEU Salsa, Bachata, Kizomba – Party mit der Showgruppe von [www.flamemotions.de](http://www.flamemotions.de)** am Hafenplatz
- ab 22.00 **Ruderer-Party** in der IBW-Lounge mit *DJ Toto* - gesponsert von JP. Chenet
- 22.15 **Illuminierte Fontänenshow des Feuerlöschbootes** im Hafen
- 22.45 **Siegerehrung der Ruderer** in der IBW-Lounge



Foto: Jan Martin Nölle



Foto: Martin Willmann

- 10.00 – 17.00 **Maritimer Markt** auf der Hafenspromeade
- ab 10.00 **Auslaufen der Segelyachten** zu den Regattafeldern in und vor der Konstanzer Bucht
- ab 10.00 **Ausstellung *SeeSpross*** von **Petra Gülzow** in der IBW-Lounge auf der Mittelmole
- 10.00 – 12.00 Präsentation des **Polizeiboots der Seepolizei Thurgau** auf Liegeplatz 4/5\*
- ab 11.00 **Übertragung der Regatten auf Großleinwand** am Hafenplatz
- 11.00 – 11.30 / 16.00 – 16.30 **Kinderbootfahren im Modellbootbecken** auf der Hafenspromeade
- 11.00 – 11.30 **Wasserski-Show** der DSMC-Showgruppe vor dem Stadtgarten
- 11.00 – 14.00 **stündlich Rundfahrten der BSB** (dort buchbar) in Verbindung mit den Regatten
- 11.00 – 16.00 **NEU** Präsentation der **Hilfsorganisationen DLRG, Feuerwehr und Malteser Hilfsdienst mit Fahrzeugen, Live-Moderation und Infoständen** auf dem Platz vor dem SEA LIFE
- 11.00 – 16.00 **NEU** **Knotenkunde** und Basteln mit der **Seglerjugend** auf dem Platz vor dem SEA LIFE
- 11.20 – 11.40 **NEU** **Demonstration einer Rettung mit Rettungsdrohne der DLRG** im Hafenbecken
- 12.00 – 12.30 Präsentation **ferngesteuerter Schiffsmodelle** und ihrer Funktion im Hafenbecken
- 12.00 – 14.00 Präsentation des **Polizeiboots der Wasserschutzpolizei Konstanz** auf Liegeplatz 4/5\*
- 13.30 – 14.00 / 15.30 – 16.00 **NEU** **Funktionsmodellvorführung** im Modellbootbecken (Hafenspromeade) **durch den amtierenden Weltmeister Heinz Althaus**
- ab 14 Uhr **Einlaufen der Segelyachten nach den Wettfahrten**
- im Anschluss **Siegerehrung der Segler** in der IBW-Lounge
- 14.30 – 17.00 Präsentation des **Feuerlöschbootes der Feuerwehr Konstanz** auf Liegeplatz 4/5\*

\* sofern nicht für einen Notfalleinsatz benötigt

SO 27. Mai

---

# IN DER ERSTEN REIHE

Come together in der IBW-LOUNGE

---

TEXT TANJA HORLACHER



Foto: Martin Willimann



Sie steht im Herzen des Veranstaltungsgeländes der Internationalen Bodenseewoche: die IBW-Lounge auf der Mittelmole. Für vier Tage ist sie Treffpunkt für Jung und Alt, für Teilnehmer und wassersportbegeisterte Zuschauer. Und auf der Terrasse kann sich jeder mal ein bisschen wie ein VIP fühlen: in der ersten Reihe sitzen, wenn edle Yachten direkt davor ein- und auslaufen.

In der IBW-Lounge laufen die Fäden zusammen: von der Steuermannsbesprechung am Morgen bis zur Party am Abend. Ein reges Kommen und Gehen. Jeder trifft jeden im großen Zelt und auf der Sonnenterrasse davor. Traditionell stellt jedes Jahr ein anderer Künstler seine Werke hier aus, was dem Zelt zudem eine besondere Atmosphäre verleiht. Angeregte Unterhaltungen ergeben sich genauso wie Fachsimpeleien. Die IBW-Lounge ist offen für alle und ein idealer Platz für Wassersportler und solche die es vielleicht werden wollen. Hier treffen sich Teilnehmer aus unterschiedlichen Nationen und Besucher sind dazu gerne willkommen.

Direkt um die IBW-Lounge liegen entlang der Mittelmole während der Bodenseewoche rund 160 klassische und moderne Yachten. Ein traumhaftes Bild. Besonders am Morgen, wenn die Boote zum auslaufen gerüstet werden herrscht hier reges Treiben. Es ist jedes mal ein besonderer Moment, wenn alle teilnehmenden Yachten auf einmal den Hafen verlassen. Zur Unterstützung werden motorisierte Schlauchboote eingesetzt, um die Segelyachten in Schlepptau zu nehmen. Der Rekord liegt bei elf Minuten, in denen 170 Yachten die Enge zwischen Imperia und Aussenmole passiert haben. Das Geschehen wird dabei live von der Terrasse der IBW-Lounge aus moderiert, so sind die Besucher hier jederzeit bestens im Bilde, was im Hafen passiert.

Auch für den Imperiasprint, die Ruderregatta mit beleuchteten Viererbooten am Abend, ist die Terrasse ein geeigneter Platz, um in maritimen Umfeld das Spektakel - live moderiert - zu genießen.

Die Lounge ist zudem durchgängig an allen Veranstaltungstagen bewirbt. ■



Die IBW-Lounge auf der Mittelmole im Herzen des Bodenseewoche | Foto: Sören Kumkar



**BRASSERIE COLETTE  
TIM RAUE**

**EIN STÜCK  
PARIS IN  
KONSTANZ!**

Brasserie Colette Tim Raue • Brotlaube 2a • 78462 Konstanz  
Lunch Mi–So 12–15 Uhr • Dinner Mi–So 18–23 Uhr •  
Kaffee & Kuchen Mo–So 15–18 Uhr • [brasseriecolette.de](http://brasseriecolette.de)



**DIREKT AN  
DER MARKT-  
STÄTTE**





Foto: Peter Nietsch



Foto: Stephan Siroky

---

# HEISSE RYTHMEN

## DIE BODENSEEWOCHEN BIETET MEHR ALS "NUR WASSER"

---

So nass das Wasser, so heiß die Tänze. So lässt sich kurz zusammenfassen, was die Internationale Bodenseewoche, neben den Spektakeln im See, noch zu bieten hat.

Den Auftakt machen am Donnerstagabend die leidenschaftlichen Tänzer des Vereins TangoLibre. 1998 gegründet, um den Aktivitäten in der Konstanzer Tangoszene einen organisatorischen Rahmen zu geben, ist den Machern eine lebendige Szene wichtig, die sich vor allem bei Tanzabenden, den sogenannten Milongas, offenbart. Die Hafenmilonga während der Bodenseewoche hat, unter freiem Himmel auf rotem Teppich, dabei ihren ganz besonderen Charme.

Erstmals wird es während der Bodenseewoche auch einen Salsa-Event geben. Unter der Leitung der Konstanzer Tanzschule Flamemotions können Interessierte am Samstagabend von 19 - 20 Uhr an der Hafenmeile einen Salsa-Schnupperkurs belegen. Gegen 20.45 Uhr

startet dann die Party mit der Flamemotions Showgruppe und den heißen Rythmen von Salsa, Bachata und Kizomba.

TANGO HAFENMILONGA  
DO 24. MAI, 19 - 22.30 UHR

SALSA SCHNUPPERKURS  
SA 26. MAI, 19 - 20 Uhr UHR

SALSA, BACHATA, KITOMBA PARTY  
SA 26. MAI, ab 20.45 UHR

HAFENMEILE KONSTANZ

[www.tango-libre.de](http://www.tango-libre.de) | [www.flamemotions.de](http://www.flamemotions.de)

---

# DIE SEELÖWEN SIND LOS

## NEU BEI DER BODENSEEWOCHEN: KANUPOLO

---

Spritzendes Wasser, wirbelnde Paddel, wendige Boote und ein fliegender Ball: Das ist Kanupolo, eine wilde Mischung aus Wasserball, Basketball und Rugby im Kajak. Schnell, dynamisch, spaßig. Seit fast einem Jahrhundert existiert Kanupolo und seit 1995 gibt es in Deutschland eine Bundesliga. Welt- und Europameisterschaften finden jährlich im Wechsel statt. Darüber hinaus erfreut sich das Spiel einer wachsenden Begeisterung bei Jugendlichen und im Freizeitsport.

### DIE SPIELREGELN

Gespielt wird fünf gegen fünf, die Tore sind in zwei Metern Höhe und müssen mit dem Paddel verteidigt werden. Der Ball darf sowohl mit der Hand als auch mit dem Paddel gespielt werden. Während des Ballbesitzes von maximal fünf Sekunden ist die aktive Fortbewegung nicht gestattet, jedoch darf die ballführende Person unter strengen Regeln gekentert werden. Darüber hinaus wird jeglicher Körperkontakt geahndet. Eckbälle, Freistöße und Penaltys



gehören ebenfalls dazu. Spielerwechsel sind jederzeit möglich. Der Ballbesitz wechselt nach Tor- bzw. Fehlwürfen oder aber indem Bälle abgefangen werden. Paddelparaden sind daher ein wichtiger Bestandteil im Spiel. Das Feld ist 35 Meter lang und 23 Meter breit und wird von Schiedsrichtern am Rand begleitet. Gespielt wird in der Regel in zwei Halbzeiten à zehn Minuten.

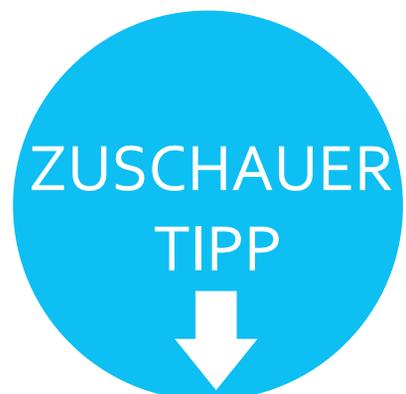
### SEELÖWEN KONSTANZ

Seit 2015 gibt es in Konstanz wieder Kanupolo. Die Seelöwen Konstanz sind das Freizeitteam des Hochschulsports der Uni Konstanz. "Wir lernen und lehren das Spiel, wir haben Spaß und wir genießen den See bei jedem Wetter", so der Verantwortliche Jonas Allerbeck. Es gibt zwei wöchentliche Trainingszeiten für Anfänger und für Fortgeschrittene.

Informationen auf [www.uni-konstanz.de/Hochschulsport](http://www.uni-konstanz.de/Hochschulsport)



Foto: Jonas Allerbeck



**Kanupolo** bei der Bodenseewoche

**Samstag 26. Mai ab 11 Uhr**

Spiele jeweils zur vollen Stunde.

Am besten lässt sich das Spektakel an der **Promenade vor dem SEA LIFE** beobachten.



IMPRESSIONEN DER INTERNATIONALEN  
BODENSEEWOCHHE 2017



Fotos: Tobias Störkle

---

# WASSERSPORT PUR & HAUTNAH DABEI

## DIE WETTBEWERBE IM ÜBERBLICK

---

### DER BODENSEEWOCHEN-POKAL GESAMTWERTUNG ÜBER ALLE TAGE

Neben den Tagessiegen steht bei den Seglern der **Bodenseewochen-Pokal** ganz oben. Er wird startgruppen- und wertungsübergreifend vergeben. Und das gleich zweimal: sowohl die Crew einer klassischen als auch einer modernen Yacht hat die Chance darauf. Entscheidend ist das beste Renn-Resultat in der Summe am Ende aller Regatten. Zugrunde liegt eine Formel, die anhand der Anzahl der Wettfahrten, der Anzahl der Konkurrenten pro Startgruppe sowie der gesegelten Einzelresultate den Gesamtsieger ermittelt. Bei den **Traditionsklassen** gilt ab vier Meldungen die Klassierung nach gesegelter Zeit. Bei weniger als vier Meldungen gibt es eine Einteilung in die Offenen klassischen Klassen mit Wertung nach **Yardstick**. Yardstick ist ein Berechnungssystem für Segelregatten, das es erlaubt Yachten unterschiedlicher Bauform in einer Regatta gegeneinander antreten zu lassen. Jeder Bootsklasse wird dabei eine Yardstickzahl zugeordnet, die die Leistungsfähigkeit des Bootes widerspiegelt. Bei einer Regatta wird die gesegelte Zeit gemessen und mit der Yardstickzahl nach der Formel *gesegelte Zeit in Sekunden x 100 / Yardstickzahl* umgerechnet. Bei den **Modernen Klassen** gilt für ORC die Wertung nach berechneter Zeit.

### DER LILLY BRAUMANN-HONSELL-PREIS GESAMTWERTUNG ÜBER ALLE TAGE

Die beste Steuerfrau über alle Klassen hat zudem die Chance auf den **Lilly Braumann-Honsell-Preis**. Er ist eine Hommage an die 1876 geborene Konstanzerin, die als erste aktive Seglerin am Bodensee gilt. Neben dem Segelsport wurde sie auch als Autorin bekannt, etwa mit ihren Geschichten aus „Kleine Welt – Große Welt. Frauen erleben ein Jahrhundert am Bodensee“. Dieser Preis wurde erstmals 2013 an der Internationalen Bodenseewoche vergeben.

### SONDERPREISE DER SEGLER GESAMTWERTUNG ÜBER ALLE TAGE

2018 gibt es als zusätzliche **Sonderpreise** den **Wanderpokal für den Bodenseemeister der 75 qm Nationalen Kreuzer** sowie den **Bodensee-Cup für den besten 30 m<sup>2</sup> Schärenkreuzer**. Zum dritten Mal wird nach 2015 wieder der **Schärenkreuzerpokal** in der offenen Klasse vergeben.

Das erfolgreichste Boot der ORC 1 erhält die **Challenger-Trophy**. ORC steht für Offshore Racing Congress, ein internationales Organ im Segelsport für die Durchführung und Kontrolle von Hochsee-Regatten. Kern ist eine Wertung, die 1969 eingeführt wurde, um



Die 8mR-Yacht *Froya* mit der Crew von Roel van Merkesteyn | Foto: Tobias Störkle

# EAU THERMALE Avène



## Sonnenbrand beim Wassersport? Jetzt nicht mehr!

**Réflexe Solaire SPF50+ – immer und überall dabei.**

- Wasserfeste, schnell einziehende Textur
- Praktisches Taschenformat
- Sehr hoher Schutz für Gesicht & Körper

PZN: 07388102  
30ml



Jetzt Fan werden  
[facebook.com/avene.de](https://facebook.com/avene.de)

LABORATOIRES DERMATOLOGIQUES  
**Avène**  
PARIS

In Apotheken erhältlich  
[www.avene.de](http://www.avene.de)

einen international gültigen Handicap-Standard beim Segeln der Modernen Klassen zu etablieren. ORC vereint international die vormals gültigen Wertungen des Cruising Club of America und des Royal Ocean Racing Clubs für Europa. Dank der ORC-Wertung haben Boote verschiedener Größen und Charakter dieselben Chancen im Wettbewerb – so auch bei der Internationalen Bodenseewoche.

## DER IMPERIASPRINT DER RUDERER FREITAG 22 UHR

Mit einem Quick-Start im K.O.-System gehen die **Ruderwettbewerbe** am Freitagabend gegen 22 Uhr los: der **Imperiasprint**, ein 400 m-Rennen, welches **bei Nacht in beleuchteten Viererbooten** ausgetragen wird. Das Gewinnerboot wird auf dem „**Imperiasprint**“-**Wanderpokal** verewigt. Die Strecke führt am Stadtgarten und dem Konstanzer Wahrzeichen Imperia vorbei in das von Zuschauern umringte Hafengebäckchen.

## COASTAL ROWING HEAD-to-HEAD SAMSTAG 14.30 UHR

Erstmals findet am Bodensee ein Coastal Rowing-Wettbewerb der Ruderer statt. Siehe dazu auch Bericht ab Seite 33. An den Start gehen Zweiertteams in Einerbooten. Jeweils zwei Teams treten gleichzeitig an: Es startet jeweils das erste Boot, ist die Rennstrecke über 500 Meter absolviert wird an das zweite Boot im Team übergeben, welches direkt im Anschluss ebenfalls die Rennstrecke absolviert. Gewertet wird die Gesamtzeit pro Zweierteam.

## ACHTERRENNEN "3 MILES OF CONSTANCE" SAMSTAG 20 UHR

Am Samstagabend geht es für die Ruderer in die Königsklasse. Das Achterrennen: Massenstart – sechs harte Kilometer – zwei 90°-Kurven – ein anspruchsvoller Kurs – eine Arena als Ziel. Die Trophäe: der „**3 Miles of Constance**“-**Wanderpokal** je Kategorie – Frauen offen, Männer offen und Mix offen. Gewertet wird nach

**modifiziertem Welser System**, das heißt Zeitgut-schriften für das Alter der Mannschaften (0,28% pro Jahr bei einem Bezugsalter von 23 bis 27 Jahren: Bonus für U23, bzw. Ü27).

Das Achterrennen verspricht einmal mehr Gänsehaut-feeling – sowohl bei den Sportlern als auch bei den Zuschauern, denn alle Klassen (Frauen, Männer, Mix) starten zusammen auf einer Startlinie vor dem Konstanzer Hafen. Ziel ist im Konstanzer Hafen.

## DIE GOLDENE FINNE WERTUNG IM RAHMEN DER 3 MILES

Seit 2017 wird der **Wanderpreis „Die goldene Finne“** für den schnellsten Achter bei der Internationalen Bodenseewoche verliehen. Für diese Auszeichnung gilt die absolute Zeitmessung beim Achterrennen "3 Miles of Constance", also ohne Alters- und Genderbonifikation.

---

WIR WÜNSCHEN ALLEN TEILNEHMERN  
FAIRE WETTKÄMPFE UND IHNEN UND  
DEN BESUCHERN EINE UNVER-  
GESSLICH SCHÖNE ZEIT AUF DER  
INTERNATIONALEN BODENSEEWOCHEN

**2018!**

---

REGATTASTRECKEN

# SEGELWETTBEWERBE

---



Foto: Martin Willmann

## ZUSCHAUER TIPP

Auf der **Großbildleinwand** im Hafen lassen sich die Regatten auf Bahn Alfa live verfolgen. Unsere Moderatoren geben Ihnen dazu spannende Informationen rund um das Wettfahrtgeschehen.

Mit den **Schiffen der BSB** kommen Sie zudem auf dem Wasser ans Wettfahrtgeschehen ran. Stündlich zwischen 11 und 16 Uhr ab Hafenplatz 4. Ticketverkauf an Bord oder im Hafengebäude der BSB.



**CHEF-WETTFAHRTLEITER**  
Christian Rau

**DIE WETTFAHRTLEITER**



**BAHN ALFA**  
YCK Frank Allmendinger



**BAHN BRAVO**  
SVB Holger Zopf



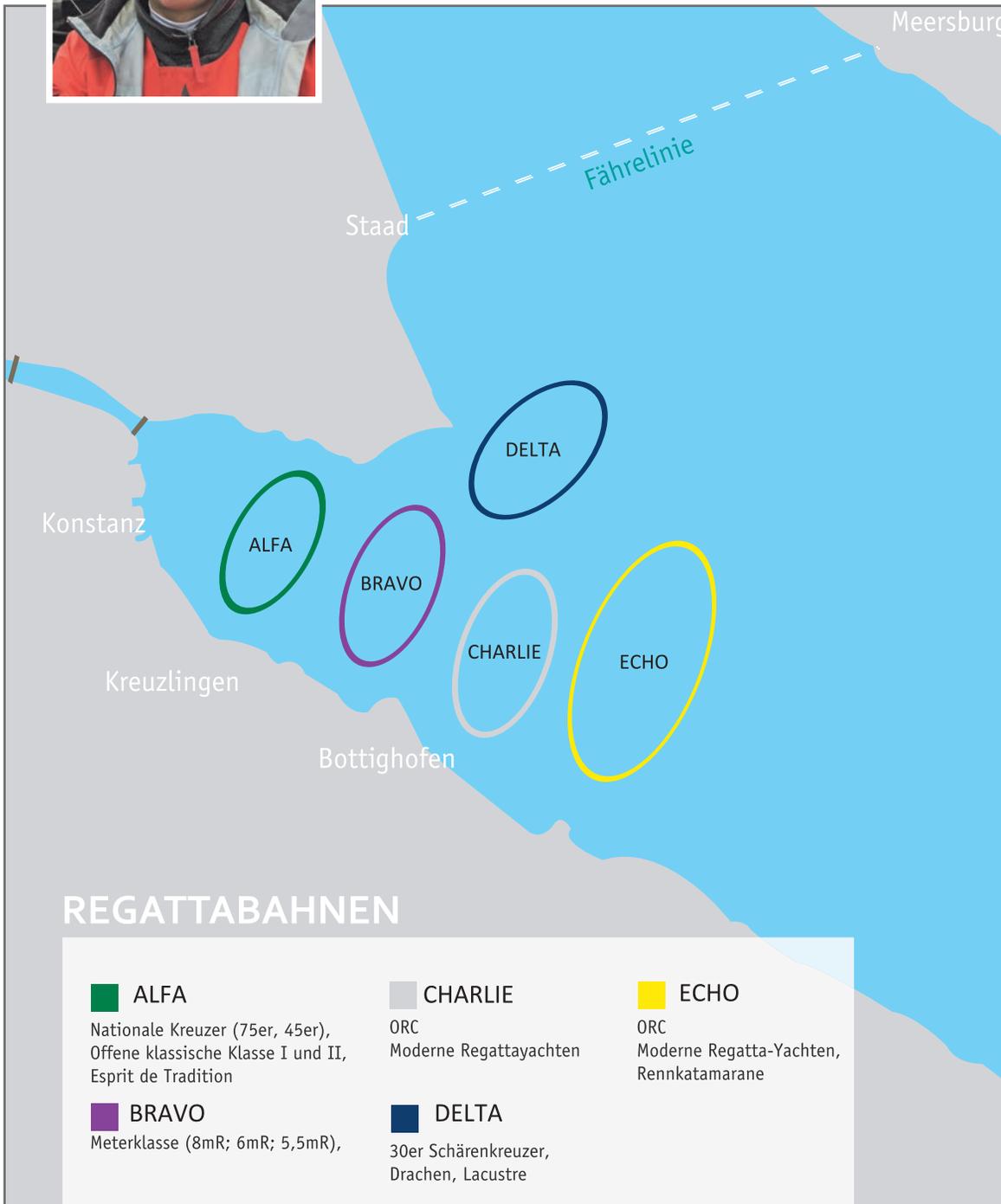
**BAHN CHARLIE**  
SVK Peti Egli



**BAHN DELTA**  
KYC Jürgen Birkle



**BAHN ECHO**  
DSMC Mathias Hagner



Die einzelnen Klassen/ Wertungsgruppen starten, soweit möglich, in separaten Startgruppen und segeln auf gesonderten Bahnen Dreiecks-, Up- and Down-Kurse. Jede der fünf Bahnen wird von einem der ausrichtenden Vereine betreut.

**ACHTUNG:** Die Belegung der Bahnen kann sich kurzfristig aus organisatorischen Gründen oder wetterbedingt ändern. Bitte Informationen vor Ort am Wettkampftag beachten.

REGATTASTRECKEN

# RUDERWETTBEWERBE

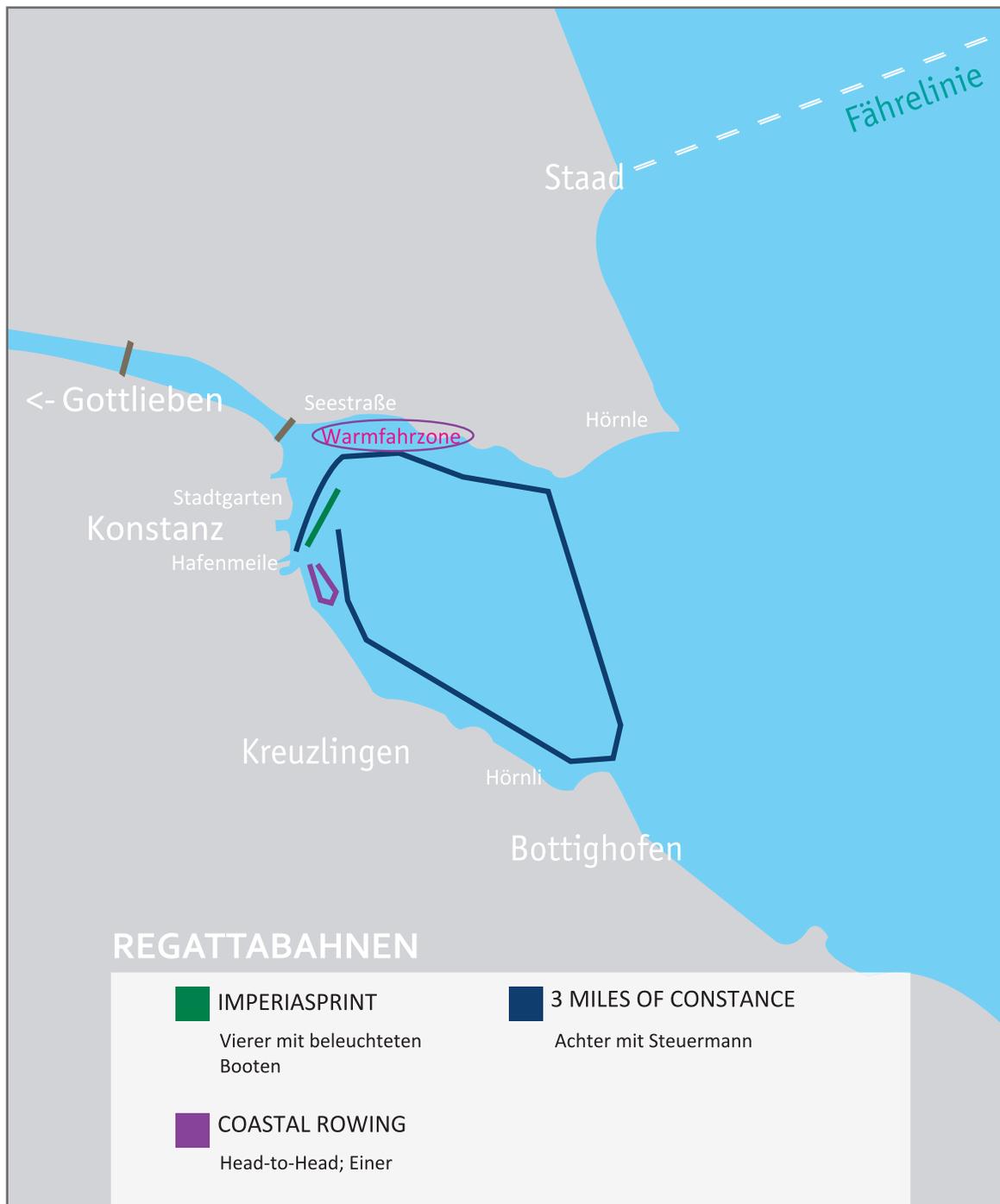


Foto: Tobias Störkle

## ZUSCHAUER TIPP

Der Einlauf der beleuchteten Vierer am Freitagabend lässt sich gut vom **Steg an der Imperia** oder **vor der Terrasse der IBW-Lounge** beobachten.

Für das Coastal Rowing ist **am Ufer vor dem SEA LIFE** der perfekte Standort. Unsere Moderatoren geben Ihnen dazu spannende Informationen zum Wettkampfgeschehen.



Bei starkem Ostwind startet die "3 Miles of Constance" alternativ in Gottlieben. Bei starkem Westwind führt die Route alternativ an der Seestraße entlang über das "Hörnle" mit Wendepunkt vor Staad.

**DIE WETTFAHRTLEITER**



**RC KREUZLINGEN**  
Markus Meile



**RV NEPTUN KONSTANZ**  
Sebastian Ahlhelm

---

# COASTAL ROWING

## WELLEN UND WIND ALS WEITERE GEGNER

---

TEXT TANJA HORLACHER | FOTOS ALEXANDER SCHNURER

Egal ob mit beleuchteten Vierer-Gigbooten bei Nacht oder beim Massenstart, wenn es auf die Langstrecke des Achterrennens '3 Miles of Constance' geht und dabei die gleichmäßigen Schläge der 16 Ruder für Gänsehaut sorgen: die Ruderwettbewerbe bei der Internationalen Bodenseewoche sind Sport und Spannung pur. Für 2018 haben sich die Organisatoren etwas besonderes einfallen lassen: erstmals wird es ein Coastal Rowing-Rennen auf dem Bodensee geben.

"Coastal Rowing ist die extreme Version des Ruderns", erklärt Markus Meile vom Ruderclub Kreuzlingen (RCK), einer der Wettfahrtsleiter. "Auch wenn es unwahrscheinlich ist, dass während der Internationalen Bodenseewoche jene Wind- und Wellenverhältnisse herrschen, die das Coastal Rowing an den Küsten so attraktiv machen, möchten wir dieser noch jungen Sportart hier eine Plattform bieten." Das Rudern entlang der Meeresküsten, auf unruhigen oder mit Schifffahrt frequentierten Flüssen und Seen, ist eine der am schnellsten wachsenden Formen des Ruderns.

Bekannt wurde es vor knapp zehn Jahren. Die Wurzeln werden in der spanischen Seefahrertradition vermutet, wobei es vor allem in Nord- und Südamerika populär ist sowie im Heimatland des Ruderns Großbritannien. Seit der Weltmeisterschaft 2016 in Monaco hat die Beliebtheit auch in Deutschland zugenommen. "Rudern auf rauem Wasser, wie beim Coastal Rowing, ist ganz anders als das Flachwasser-Fahren in einer geraden Linie", so Markus Meile. "Der Wettkampf bei der Bodenseewoche soll vor allem Spaß machen und die vielen Zuschauer im Konstanzer Hafen und entlang des Seaside-Ufers motivieren, es doch vielleicht auch mal zu versuchen", erläutert Wettfahrtsleiter Sebastian Ahlhelm vom Ruderclub Neptun Konstanz (RVKN) die Idee dahinter.

Sowohl der RVKN als auch der RCK gehören zu den 17 ausrichtenden Vereinen der Internationalen Bodenseewoche. Ab sofort wer-







**RUDERIMPRESSIONEN  
DER INTERNATIONALEN  
BODENSEEWOCHEN  
2017**





den jedes Jahr im Frühling, neben den regulären Ruderkursen, auch Anfängerkurse mit Coastal Rowing Booten bei beiden Vereinen durchgeführt.

Coastal Rowing ist leichter zu erlernen als das Flachwasserrudern. Was zunächst paradox klingt (wie war das mit dem unruhigen Gewässer...), lässt sich mit der Stabilität und Robustheit der Coastal Rowing-Ausrüstung erklären. Im Vergleich zu traditionellen Ruderbooten, sind Coastal Boote etwas breiter und werden deshalb auch erfolgreich in der Anfängerausbildung eingesetzt. "So ist es sehr früh möglich, ein Gefühl für den eigenen Kraft- und Balanceeinsatz im Boot zu bekommen", erklärt Markus Meile. Das Gefühl für die Balance ist zudem besonders wichtig, wenn im Mannschaftsboot gefahren wird.

## DAS REGLEMENT

Coastal Boote gibt es standardmäßig als Einer, Doppel und Vierer. Bei der Internationalen Bodenseewoche kommen Einerboote zum Einsatz. Die Strecke verläuft auf einer Art Dreieckskurs direkt am Ufer vor dem Sealive. "Wellen und Wind sind zwei weitere Gegner, denen wir uns auf unserem 'open water'-Kurs stellen möchten", so Sebastian Ahlhelm. Bei dieser ersten Auflage am Bodensee wird es nur eine Kategorie und eine Bootsklasse geben. Ein Team besteht immer aus zwei Personen, die in einer Staffel die rund 500 Meter lange Strecke meistern müssen. Je zwei Teams treten gleichzeitig an, wobei es kein k.o.-System gibt. Gewonnen hat die Paarung mit der schnellsten Gesamtzeit. Start und Ziel ist ein Floß auf dem Wasser. Sobald der eine die Ziel-Linie überquert hat, darf der andere starten. Als weitere Besonderheit stellen die Organisatoren baugleiche LITE-Boat-Einer zur Verfügung. Gestartet werden darf zudem in vereinsübergreifenden Teams.

## DIE HISTORIE DER RUDERWETTBEWERBE BEI DER BODENSEEWOCHE

Mit der erstmaligen Ausschreibung Coastal Rowing setzen die Ruderer gleichzeitig auch eine Tradition fort. Denn die Dynamik dieses Sports spiegelt sich auch in der Auswahl der Wettbewerbe und des Programmes für die Internationale Bodenseewoche. Ganz nach dem

Motto "An Bewährtem festhalten - und durch neue Wettkämpfe Spannung bringen." So gehört das Langstreckenrennen "3 Miles of Constance" seit Beginn der Neuauflage der Internationalen Bodenseewoche 2009 zum Programm. Übrigens bis heute das einzige Achterrennen auf dem Bodensee. Ebenfalls seit 2009 dabei: der Imperiasprint. Beleuchtete Gigboote erzeugen eine wortwörtlich gigantische Atmosphäre beim nächtlichen Sprint im k.o.-System. Beide Rennen sind nicht mehr wegzudenken von der Bodenseewoche.

Dazu bringen wechselnde Wettbewerbe Spannung ins Geschehen: Von 2010 bis 2012 hatte das Stilrudern seinen Platz im Programm der Bodenseewoche. Einst für Frauen Anfang des 20. Jahrhunderts entwickelt standen auch bei dieser Veranstaltung nicht Schnelligkeit sondern Ästhetik und technische Eleganz im Vordergrund. Gestartet wurde in Viererbooten, wobei ein einheitliches Kostüm, beispielsweise traditionelle Ruderbekleidung aus den 1920er-Jahren, Pflicht war. Schnelligkeit stand hingegen beim Kreuzlinger Prolog im Vordergrund: Von 2013 bis 2017 ging dem 3 Miles-Langstreckenrennen ein Sprint gegen die Uhr voran.

2018 nun erstmals Coastal Rowing! ■



BESUCHEN SIE UNS AUF DER BODENSEEWOCHE!







Foto: Alexander Schnurer

---

# GUN

## EINE NORDISCHE SCH

### ...UND DIE CARONDIS LASSEN'S KRACHEN

---

TEXT TANJA HORLACHER & NADINE GAUGLER | FOTOS SÖREN KUMKAR

Als die Seglergemeinschaft rund um Willi Sauter den eleganten Schärenkreuzer Ende 2012 von Helsinki an den Bodensee holte war klar, dass sie das faszinierende Boot hegen und pflegen bis 2018 der 100. Geburtstag der Yacht gefeiert werden kann. Jetzt heißt es: Mission erfüllt! Doch das war nicht immer so klar.

Die Gun – so ausgesprochen wie man es schreibt – hatte Glück, vor rund fünf Jahren in der eingeschworenen Männerrunde des Carondimonio Syndikats gelandet zu sein. Sie lag zu diesem Zeitpunkt in Helsinki zwar mit "akzeptabler Substanz", wie sich vier der 'Carondis' vor Ort überzeugten, jedoch auch mit einem zweifach gebrochenen Mast. Der schwedische Schiffskonstrukteur Erik Salander hatte einst das außergewöhnliche Boot 1918 in der Werft bei Hästholmsvägen in Schweden aus edlem Mahagoni fertigen lassen. Es misst beträchtliche 16,6 Meter Länge bei einer Breite von nur zweieinhalb Metern. Dazu eine Segelfläche am Wind von 75 Quadratmetern (daher die Klassenbezeichnung 75er) sowie die beeindruckende Segelfläche des Spinnakers von 160 Quadratmetern. Ästhetik und Sportlichkeit verschmelzen in Slanders Konstruktion. Eine besondere Faszination.

Doch die Carondis wären nicht die Carondis, wenn sie sich von solchen Hindernissen wie einem zweifachen Mast-



# ÖNHEIT WIRD 100



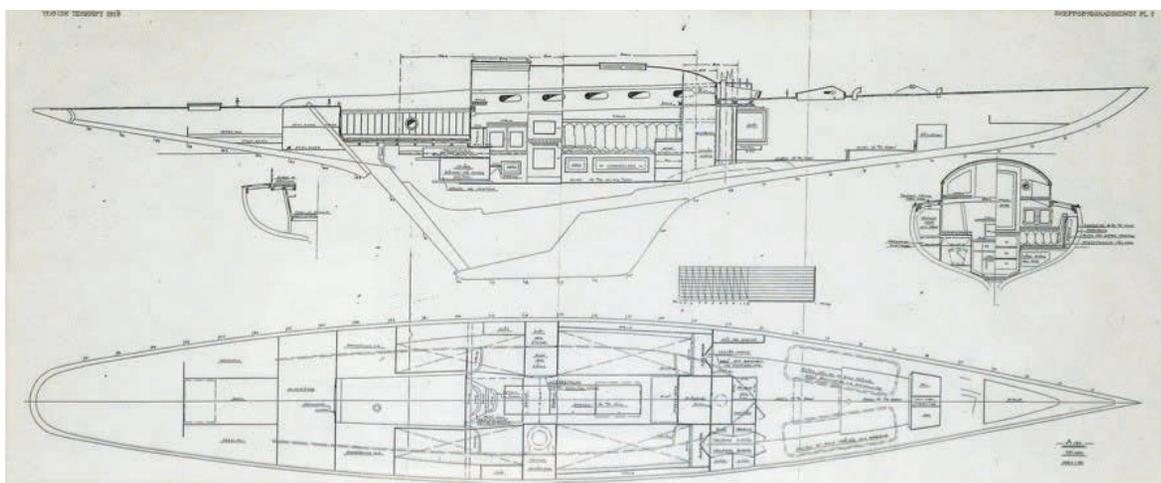


*AN BORD DER 100 JAHRE ALTEN GUN  
GIBT ES FAST ALLES - SOGAR EINEN  
SCHORNSTEINFEGER IN DER CREW, DER  
FÜR DAS GLÜCK VERANTWORTLICH IST*

bruch hätten aufhalten lassen. Daher war nach der Besichtigung in Helsinki klar, dass sie den schönen 75er mit an den Bodensee nehmen. Zu sehr hatte es ihnen diese nordische Schönheit angetan, deren Name so viel wie 'Kämpferin' bedeutet. Und die Carondis hatten anfangs tatsächlich mit der Gun zu kämpfen: "Mit der 'Carondimonio', einer Rennyacht der Klasse Libera, die der Namensgeber für unsere Gemeinschaft ist, erlebten wir eine sehr intensive Zeit", erinnert sich Willi Sauter, der die Gun damals im Internet aufgestöbert hatte und bei dem quasi die Fäden der Seglergemeinschaft zusammen laufen. "Es dauerte einige

Zeit, bis wir in der Gun eine würdige Nachfolgerin sahen." Mit der pfeilschnellen Carondimonio, ein Eigenbau, hatten sie an vielen Regatten teilgenommen und zahlreiche Preise gewonnen.

Seit rund 40 Jahren sind die Carondis eine eingeschworene Bande, die in der Schweizer Unterseeregion beheimatet ist. Mit der Gun sollte es, nach vielen aktiven Jahren, ruhiger werden. "Es war eigentlich nie das Ziel, mit der Gun zu regattieren", so Willi Sauter. "Geplant waren gemütliche Ausfahrten und Uferfeste", ergänzt sein Kollege Fips lachend.



Die Zeichnung der Gun. Konstrukteur Salander entwarf 1908 den ersten Schärenkreuzer überhaupt.

Doch der Ehrgeiz packte die Jungs erneut. Und so stand die Gun, mit frisch renoviertem Mast, an der Internationalen Bodenseewoche 2013 in den Startlöchern – und gewann! Sowohl den Sieg in der Offenen Klassischen Klasse I als auch den Sieg bei den Offenen Schärenkreuzern heimsten sie ein. Es war die erste Teilnahme der Carondis an der Bodenseewoche, dazu noch mit einem Boot, das sie vorher nie gesegelt hatten. Damit der Plan mit den Ausfahrten und Uferfesten aufgeht, wird allerdings brav nur einmal im Jahr eine Regatta gesegelt. Dass es sich dabei um die Bodenseewoche handelt ist Ehrensache.

Neben dem Mast haben die Carondis der Gun in den vergangenen Jahren noch ein neues Deck samt neuem Kajütdach beschert, alles wurde neu verchromt und – ganz wichtig – einen Kühlschrank eingebaut! "Wir stecken rund 400 Arbeitsstunden jeden Winter in das Boot", so Willi Sauter. Für den gebrochenen Mast hatte es gar 700 Stunden gebraucht. Unterstützt wurden sie dafür von der Bootswerft

Dominik Schenk in Ermatingen. In den Wintermonaten liegt die Gun jetzt Jahr für Jahr in der Bootswerft Seger in Kreuzlingen, für deren Entgegenkommen die Carondis sehr dankbar sind. Im Gegenzug zu Werftaufträgen dürfen sie hier vieles in Eigenleistung erledigen. Jeder legt dabei Hand an: Willi, der Schreiner mit Sinn für das 'Wahre, Schöne und Gute' genauso wie Clemens, der damals die Sache mit der Carondimonia-Yacht angestoßen hatte und neben seiner Professur im Fachgebiet Verbundwerkstoffe immer noch Zeit findet, um sein wertvolles Fachwissen bei der Gun einzusetzen. "Nur dank ihm konnten wir damals den Mast reparieren", wissen sie heute noch zu schätzen.

Dann sind da noch Maschinenbauer Jakob und Holzbauingenieur Zwiefler ("Unser Spezialist beim abkleben") sowie Andreas 'K2', der dank seines Jobs immer wieder Zugang zu Werkstätten findet, um Ersatzteile für die Gun zu fertigen. Neu dabei ist Benny. Und nicht zu vergessen Fips, der als Speditionskaufmann schaut, dass die Gun immer gut

# 100% NATÜRLICH



**Einfach mehr Wärme aus jedem Kilo Pellets –**  
einfach mehr Service von Anfang an!

**Antistaub Holzpellets:**  
Zehnmal weniger Staub und Feinanteil als bei herkömmlichen Pellets!

**Ein Anruf genügt!**  
Wir bevorraten bis zu 3.000 Tonnen Holzpellets bei uns in Konstanz und sorgen damit für eine sichere Versorgung – auch wenn es mal „pressiert“.

**LEY**

Mineralöle || Holzpellets || Tankstellen || Autowäsche  
☎ Telefon 07531/5810-50



über die Grenze kommt. Ach ja und Decker, der als Schornsteinfeger einfach für das Glück verantwortlich ist. Es ist unglaublich: die Carondis sorgen für alles. "Und es gibt noch den Charly, der nicht nur Tabak raucht und dabei zum recht treffsicheren Zukunftspropheten wird", ergänzen die Carondis lachend. "Es gibt keine Regeln: Niemand muss, jeder kann", fasst Willi Sauter zusammen und betont, dass es ein Gemeinschaftsprojekt ist und bleibt. Dass dieses Agreement problemlos funktioniert beweisen die Carondis nicht nur in Sachen Bootsbau: für ihre Gun haben sie schon seit Monaten alles zum großen Jubiläum vorbereitet. Gefeierte wird der runde Geburtstag selbstverständlich auf der Bodenseewoche. Zu Ehren ihrer altherwürdigen Mahagoniyacht lassen sie sogar ihre Lieblingsrockband 'Schwester Gaby' in der Lounge aufspielen.

Und wer weiß: vielleicht klappt's ja 2018 - so beschwingt - nochmal mit einem Sieg? ■



---

# DREAMTEAM

STEUERFRAU ANITA HOTZ & ADELHEID

---

TEXT TANJA HORLACHER

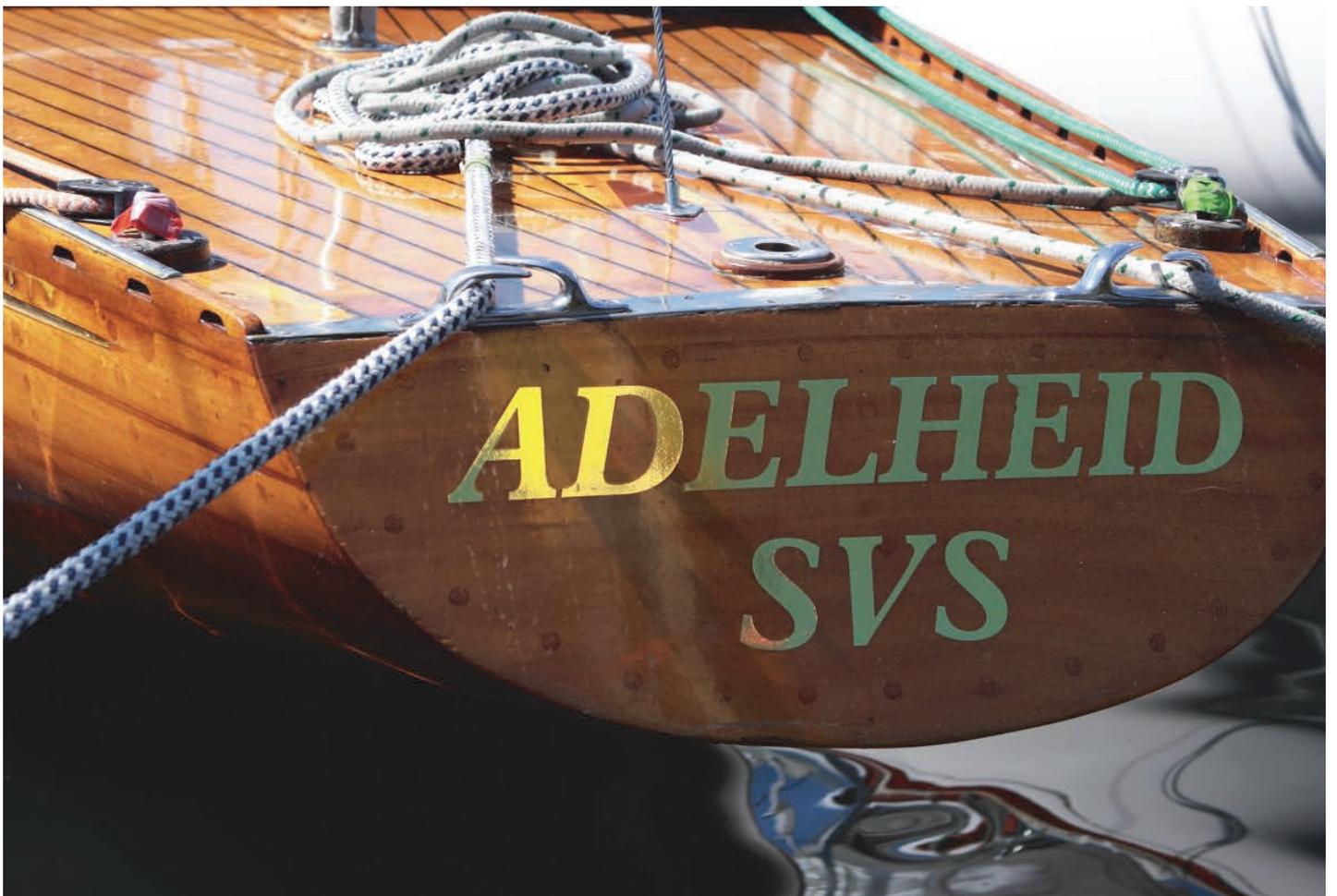


Foto: Martin Willmann

Gesucht und gefunden – das kann man bei Anita Hotz und ihrer traumhaft schönen 6mR-Yacht Adelheid wohl sagen. Mit ihrem Traumboot, Baujahr 1939, hat sie bereits viermal einen Sieg bei der Internationalen Bodenseeweche eingefahren – obwohl nicht immer alles glatt lief.



Die Crew der Adelheid bei der Siegerehrung der Int. Bodenseeweche. Vlnr: Günter Böckle, Anita Hotz, Jürgen Wehner, Evelyn Wehner (es fehlen Alf Müller, Chris Schuler)

| Foto: Sören Kumkar

"Der Schock sitzt und ist bis heute nicht aus dem Kopf", erinnert sich Steuerfrau und Eignerin Anita Hotz an die Bodenseeweche 2013 zurück. Am letzten Regattatag wehte damals der Wind so stark über den See, dass es gleich am Vormittag zwei Mastbrüche zu verzeichnen gab. Darunter auch die 6mR-Yacht von Anita Hotz, die daraufhin in den Hafen geschleppt werden musste. "Der Mast war etwa einen Meter über dem Deck abgebrochen", erinnert sich Anita Hotz. Um größeren Schaden am Boot zu verhindern, wurden die Wanten, Vor- und Achterstag gekappt und der Mast ging samt Segel

zwischen Konstanzer Hörnle und Bottighofen unter. Dort liegt er noch heute, da es nicht möglich war ihn zu bergen. Doch so tief der Schock auch saß: den Sieg in ihrer Klasse hatte sie sich, durch erfolgreiche Fahrten an den vorangegangenen Tagen,

dennoch gesichert. Als leidenschaftliche Seglerin ließ es sich Anita Hotz mit ihrer Crew dann auch, trotz des traumatischen Erlebnisses, im Folgejahr nicht nehmen, bei der Bodenseeweche an den Start zu gehen – und zu siegen. Und auch 2016 ging der Klassensieg an Adelheid. Doch nicht nur bei der Bodenseeweche konnte das Team auf der Adelheid bislang Erfolge verbuchen. "Ein Highlight war der 7. Platz bei der Europameisterschaft 2010 am Vierwaldstätter See. Das war für unsere Verhältnisse einfach richtig gut", freut sich Anita Hotz heute noch.

Die Konstanzerin verbringt fast jede freie Minute auf dem Wasser. Die Erfolge haben für sie zudem noch eine ganz besondere Bedeutung: als ihr Mann Werner 2006 verstarb, hinterließ er den Wunsch, dass es für Anita und Adelheid auf jeden Fall mit dem Segeln weitergeht. Dass die beiden so erfolgreich sind, ist also eine ganz besondere Hommage. "Adelheid war unser Traumboot", erinnert sich die Steuerfrau zurück und lacht: "Als sie 1997 zum Verkauf stand mussten wir uns als Käufer quasi 'bewerben'. Den Vorbesitzern war es sehr wichtig, dass die Adelheid in gute Hände kommt und weiterhin erfolgreich gesegelt wird."

Adelheid war 1939 in Kiel bei der legendären Werft Abeking & Rasmussen gebaut worden und liegt seit



1955 am Bodensee. Zunächst in Meersburg, später dann im Konstanzer Yacht Club und heute beim Segler Verein Staad. 1955 erhielt die Yacht aus edlem Mahagonie-Holz auch einen Kajütaufbau. Leider war sie dann bei einem Werftbrand 1957 halbseitig zerstört worden, konnte jedoch durch die Werft Michelsen am Bodensee, beobachtet von Abeking & Rasmussen wieder original aufgebaut werden. Dass weder Brand noch Mastbruch dieser Yacht etwas anhaben können, beweist sie bis heute immer wieder. Auch 2018 ist Adelheid wieder mit dabei an der Internationalen Bodenseewoche. Mit an Bord sind neben Steuerfrau Anita Hotz auch Evelyn und Jürgen Wehner sowie Chris Schuler (alle drei waren bereits im EM-Team dabei), Günter Böckle und Alf Müller. Anita Hotz freut sich: "Ein großartiges Team bei einem tollen Event – besser kann es doch nicht sein!" ■

## FACHWISSEN

Bei den sogenannten Meterklassen gehen Werte Schiffslänge, Schiffsbreite, Wasserränge, Tiefgang, Freibord und Segelfläche in eine Formel ein. So können auch alte und neue Yachten gegeneinander antreten. Das Ergebnis ist eine feste Zahl. Im Falle der Adelheid beispielsweise 6. Sie hat somit den Rennwert 6mR. Derzeit gibt es zehn verschiedene Meterklassen. Adelheids 6mR-Klasse war von 1908 bis 1952 olympische Disziplin.

# AUS DEM HERZEN DER REGION



RANDEGGER.DE



LEANI/ABBA



Foto: Stephan Siroky

---

# LEIDENSCHAFT - DIE VERBINDET

---

Passender könnte der Werbeslogan eines Sponsors der Internationalen Bodenseewoche kaum sein. Seit 2016 unterstützt eines der großen Biere, das Original Budweiser Budvar, die traditionsreiche Wassersportveranstaltung am Bodensee. Rüdiger Schleusner, Vorsitzender der Geschäftsführung der Budweiser Budvar Importgesellschaft mbH, im Interview über Hingabe und Leidenschaft und was die Internationale Bodenseewoche für ihn so besonders macht.

*Was verbindet ein tschechisches Lagerbier mit dem Wassersport?*

Die kürzeste aber umfassendste Antwort besteht aus einem Wort: LEIDENSCHAFT!

Wassersport – im Speziellen der Segelsport – zeichnet sich vor allem dadurch aus, dass er nur mit sehr viel Hingabe, Sorgfalt im Detail und auf der Basis einer bemerkenswerten Tradition gelebt werden kann. Es wird eine Unzahl von Arbeitsstunden und viel Geld in die Anschaffung, Pflege oder gar Restaurierung eines Bootes investiert, oder sich wochenlang auf einen Törn vorbereitet. Es wird mit größter Sorgfalt und auf der Basis echter Handwerkskunst jedes Teil an einem Schiff bearbeitet, optimiert und auf Sicherheit geprüft. Es wird aber auch eine Flaute in Demut ertragen, weil man

weiß, all diese Mühen sind es wert, wenn man in einem Augenblick höchsten Genusses über das Wasser gleitet...

Diese Leidenschaft, um einen Moment des perfekten Genusses erleben zu können, haben auch wir beim Brauen unseres Budweiser Budvar. Wir greifen auf eine über 750 Jahre alte Brautradition in Südböhmen zurück und brauen Budweiser Budvar aus feinstem Saazer Doldenhopfen, ausgesuchtem Mährischen Gerstenmalz und Wasser aus unseren eigenen, 300 Meter tiefen artesischen Brunnen. Zudem lagern wir unser Bier über 90 Tage lang und geben ihm somit die Zeit, die es



Entspannte Atmosphäre auf der Terrasse der IBW-Lounge | Foto: Peter Nietsch

braucht, um die gesamte Geschmacksvielfalt der verwendeten Zutaten zu entwickeln. Ohne Leidenschaft kann ein Bier der Qualität eines Budweiser Budvar nicht gebraut werden.

*Warum engagiert sich die Budweiser Budvar als Partner bei der Internationalen Bodenseewoche?*

Die Internationale Bodenseewoche fand erstmals 1909 statt und blickt damit ebenso wie Budweiser Budvar auf eine lange Tradition zurück. Zudem ist sie eine echte „Internationale“ und, dank sehr engagierter und professioneller Helfer, ausgezeichnet organisiert. Es verwundert daher nicht, dass über 150 Segelschiffe, manche so alt wie die Veranstaltung selbst, an den Wettfahrten teilnehmen. Doch auch der gesellige Teil des Wassersports kommt nicht zu kurz: ein buntes Rahmenprogramm führt Wassersportler und Liebhaber von klassischen und modernen Yachten vier Tage mit buntem Hafentreiben und bestem Ausblick auf spannende Segelregatten, Ruderwettkämpfe, Wasserski-Shows und einer Wassersport- und Bootsaus-

stellung an der Promenade zusammen. Für uns eine gute Gelegenheit und ein passendes Umfeld, um Budweiser Budvar durch einen Ausschank erlebbar zu machen.

*Auf welche Momente der Internationalen Bodenseewoche freuen Sie sich persönlich am meisten?*

Jede Regatta, jede Wassersportveranstaltung hat ihre Besonderheiten und speziellen Momente. Bei der Internationalen Bodenseewoche mit ihrem atemberaubend landschaftlichen Umfeld, bezaubernden Austragungsorten und -häfen sowie einem sehr abwechslungsreichen Programm freue ich mich besonders auf den Austausch mit den Teilnehmern der unterschiedlichen Bootsklassen: Auf die Restaurationsgeschichten der Klassiker ebenso, wie den Optimierungsbestrebungen der modernen Rennyachten. Auch freue ich mich auf die Gespräche gerade mit den vielen ehrenamtlichen Helfern, ohne die eine solche Veranstaltung nicht möglich wäre und die wir daher gern auf ein Budweiser Budvar einladen. ■



budweiser-sailing.de

LEIDENSCHAFT,  
DIE VERBINDET.

**Budweiser  
Budvar**  
SAILING  EXPERIENCE

BUDWEISER BUDVAR – DAS ORIGINAL AUS ČESKÉ BUDĚJOVICE.



Fotos: Radovan Duschek (li.), Jan Martin Nölle (re.)

## IMPRESSIONEN DER INTERNATIONALEN BODENSEEWOCHEN 2017





---

# GETRÄUMT & ABGERÄUMT

DIE EUROPAMEISTER SIND DA

---

TEXT JUTTA RICHARZ & TANJA HORLACHER | FOTO TOBIAS STÖRKLE

Einmal mehr haben die Akteure des Wasserski-Show-Teams des Deutsch Schweizerischen Motorbootclub e.V. (DSMC) bewiesen, dass sie das Zeug haben ganz vorne mitzumischen. Vergangenen September haben sie den Titel der Wasserski-Show-Europameisterschaft aus Frankreich mit an den Bodensee gebracht. Es versteht sich von selbst, dass sie auch bei der Internationalen Bodenseewoche zwei ihrer spektakulären Shows zeigen!

"Wir wollten einfach nur dabei sein... mit einem Titel hatten wir nicht gerechnet." Jutta Richarz, Leiterin

der Wasserskiabteilung im DSMC, resümiert: "Vielleicht war das einfach die richtige Einstellung."

Mit insgesamt 23 Leuten und dem Motto 'Dabei sein ist alles' war das Wasserski-Show-Team vom 8. - 10. September 2017 nach Roquebrune-sur-Argens in Frankreich gefahren. Erstmals wurde eine Europameisterschaft im Wasserski-Show-Fahren ausgetragen. Am Start waren neben dem DSMC noch aus Erlenbach am Main das 'Malibu Team' sowie aus Belgien das 'United Belgian Show Ski Team' und das 'WVST Team'. Bei einem Show-Wettbewerb geht es nicht alleine um Geschwindigkeit oder die Höhe der gefahrenen Pyramiden. Es gehört

viel mehr dazu. Die 45minütige Show sollte sehr abwechslungsreich sein. Unterschiedliche Pyramiden, Barfuß fahren, auch Comedy ist gefragt. Es müssen mindestens neun Shownummern, sogenannte Acts, gefahren werden. Dabei wird alles bewertet: neben Körperspannung und Gelingen der einzelnen Figuren sogar das Lächeln bei Balletteinlagen. Das Team ist bei dieser Meisterschaft auf 35 Akteure beschränkt. Dazu zählen neben den Athleten auch Bootsfahrer, Beifahrer, Sprecher, DJ und sonstige Helfer.

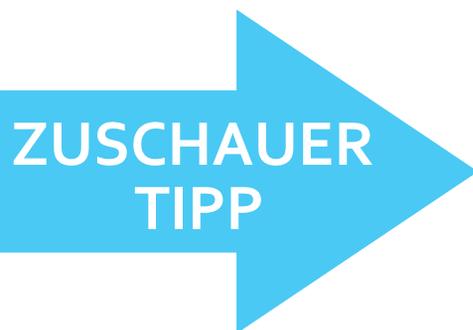
Für diese Europameisterschaft kam der oberste Schiedsrichter eigens aus den U.S.A. angereist. "Chief Judge Jeff Henke mahnte uns an: 'safety first and have fun' - und daran haben wir uns gehalten", erinnert sich Jutta Richarz. Nichts erwartet und Spaß gehabt - das Erfolgsrezept der DSMCler ging auf. Neben dem Team-

titel wurde weiter abgesahnt: In der Swivel Competition '180 Grad' errang Pia Sautter den 2. Platz und Fleurine Bihler den 3. Platz. Bei der Double Competition lagen Bianca Rausch und Dennis Fassel auf dem 4. Platz. Zusätzlich erhielt Pia Sautter den 'Most Valuable Person Award' (Valuable = kostbar, wertvoll) sowie Fleurine Bihler bei der Swivel competition den 'Cheryl Bermeo Artistry Award' für ihre ausgefallene Darbietung.

Bei so viel Erfolg ist klar, dass die Wasserski-Showgruppe des DSMC auch bei der nächsten Europameisterschaft dabei sein wird, um den Titel zu verteidigen.

Und wer Lust hat, es selbst mal zu probieren, kann dies beim 'Fahren für Jedermann' tun.

Weitere Infos unter [www.dsmc.de](http://www.dsmc.de)



## WASSERSKI SHOWS

BEI DER INTERNATIONALEN BODENSEEWOCHE 2018

Freitag, 25. Mai, 21.30 – 22.15 Uhr

Sonntag, 26. Mai, 11 – 11.30 Uhr

Vor dem Stadtgarten mit Live-Moderation

**WENN SIE ETWAS WIRKLICH LIEBEN,  
DANN ZÄHLT NUR DER BESTE SCHUTZ.**

Gerne beraten wir Sie:  
**BEZIRKSDIREKTION  
MARTIN BANTLE e.K.  
Rheingasse 19  
78462 Konstanz  
Telefon 07531 28259-0  
[bantle@zuerich.de](mailto:bantle@zuerich.de)**

**ZÜRICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**

  
**ZÜRICH**

# HÖCHSTE AUSZEICHNUNG!

## SUMMA CUM LAUDE IM BEREICH PRIVATE BANKING

Die Internationales Bankhaus Bodensee AG wurde 2018 vom Fachmagazin »Elite Report« und dem »Handelsblatt« mit der höchsten Auszeichnung »**SUMMA CUM LAUDE**« im Bereich Private Banking prämiert.

Diese Auszeichnung zeigt, was unsere Kunden längst schätzen: Mit persönlicher und individueller Beratung, Zuverlässigkeit und Qualität sind wir »**IHRE PERSÖNLICHE PRIVATBANK**«



**Internationales  
Bankhaus Bodensee AG**

Albrechtstraße 20  
88045 Friedrichshafen

Tel. 07541 / 304-0  
kontakt@ibb-ag.com

# KUNST & EHRENAMT

## DIE STIFTUNG WASSERRETTUNG BODENSEE



Seit 2013 hat die Stiftung Wasserrettung Bodensee ihren Sitz in der Villa Prym, oberhalb des Konstanzener Yachthafens. Die als Kulturdenkmal eingetragene Villa hat sich dank des Nutzungskonzeptes des Stiftungsrates als angesagte Adresse für Kunstausstellungen etabliert.

Jährlich stellen vier bis fünf Künstler aus. Der Schwerpunkt liegt auf Fotografie, wobei oft das Thema Wasser im Mittelpunkt steht. Aber auch ungewöhnliche Projekte wie etwa die Schmetterlings-Poesien von Heinz Erismann wurden bereits präsentiert. Die Ausstellungen werden stets mit einer Vernissage eröffnet, bei denen zudem oft bekannte Laudatoren und Musiker, wie etwa Prof. Bernd Konrad, zu hören sind.

Für 2018 stehen bereits fünf Ausstellungstermine fest. Teilweise werden an den Vernissagen Besonderheiten, wie etwa eine Weinprobe, geboten. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall!

Die Erlöse aus den Ausstellungen kommen direkt der gemeinnützigen Stiftung zu Gute. Diese unterstützt die Jugendarbeit der DLRG, deren Mitglieder alle ehrenamtlich im Einsatz sind. Mit den Geldern wurden bereits viele sinnvolle Maßnahmen gefördert: So etwa der Umbau von Rettungsbooten, die Beschaffung von Übungspuppen und die Ausstattung der Wachstationen.

### AUSSTELLUNGEN 2018

**BETTE BAYER**

13.04. - 06.05.2018

Vernissage Fr 13.04.2018, 19 Uhr

**THOMAS BICHLER**

08.06. - 01.07.2018

Vernissage Fr 08.06.2018, 19 Uhr

**CHRISTINE SCHÄFER**

26.07. - 29.07.2018

Vernissage Do 26.07.2018, 19 Uhr

**HANS SCHLEMPER**

13.09. - 01.10.2018

Vernissage Do 13.09.2018, 19 Uhr

**GUIDO KASPER**

25.10. - 18.11.2018

Vernissage Do 25.10.2018, 19 Uhr

Villa Prym **33**  
Seestraße

D-78464 Konstanz

+49 7531 928 66-28 | [www.villaprym.com](http://www.villaprym.com)





Impression der Bodenseeweche in der Konstanzer Bucht um 1914. Historische Fotografie auf Holz | Copyright Konstanzer Yachtclub

## IHR WUNSCHBAD VOM FACHBETRIEB

Komplett aus einer Hand

- || Sanitäre Anlagen
- || Kundendienst
- || Badgestaltung & Renovierung
- || Badmöbel & Ausstattung
- || Duschtrennungen
- || Gas-Etagenheizung
- || Solaranlagen

**sanitär**  
**geray**



**SANITÄR GERAY**

Inhaber: Bernd Geray  
Macairestraße 11 | 78467 Konstanz  
Telefon 07531/55150 | Fax /50803  
E-Mail: [info@sanitaer-geray.de](mailto:info@sanitaer-geray.de)

# HERZBLUT INKLUSIVE

AUSSTELLUNG IN DER IBW-LOUNGE | 24. - 27. MAI

Alte Bodenseefotografien neu in Szene gesetzt - das ist kurz gesagt die Idee der Designerin Petra Gülzow. Bilder mit ausgefallenen Materialien zu präsentieren ist nicht nur ihre Leidenschaft, sondern auch Teil ihres Berufes als Diplom-Medientechnikerin und Inhaberin von mediendesign ellegast.

Schon von klein auf hatte sie ein inniges Verhältnis zum See. Geboren und aufgewachsen in Konstanz ist sie als leidenschaftliche Seglerin quasi ein richtiges Seekind. Die Farben des Bodensees und die vielen kleinen Details, die sich hier und vor allem an Deck eines Bootes entdecken lassen, haben es ihr angetan: „Ich habe es schon immer geliebt, in alten Bildern des Konstanzer Yachtclubs herumzustöbern und mich an vielen Details zu erfreuen.“ So zeigt beispielsweise eine Aufnahme eine historische Herren-Segeltour mit drei jungen Männern auf einem Segelboot, ausgestattet mit Vesper, Wein und Gewehr. Auf dem Achterdeck ein Hund mit seinem Herrchen. "Einfach so richtig schön unseemännisch: chaotisch, aber doch historisch-elegant", freut sich Petra Gülzow. Ihre Bilder und Drucke bezeichnet sie als zeitlos. Und: "Bloß nicht kitschig" sollen ihre Werke sein. "Sie kommen vom See und strahlen die Wärme der Region aus." Alle Werke sind limitiert, speziell und teilweise auf besonderen Materialien gedruckt wie etwa altes Segeltuch, Leinwand oder Holzdielen.

## SeeSpross

### by mediendesign-ellegast

SeeSpross bietet einzigartige Motive vom See und von Booten, gedruckt auf teilweise ungewöhnlichen Materialien, umgesetzt mit innovativen Drucktechniken. Eingesetzt werden beispielsweise Holz, Segeltuch oder Leinen. Auf Anfrage sind auch andere Untergründe möglich.



## Service

SeeSpross hilft bei der Produktion eigener Kunstwerke. Wollen Sie beispielsweise Ihr klassisches Schiff auf einem Bild in Szene setzen? Auf einem bestimmten Material? In einer besonderen Größe? Mit speziellen Effekten? SeeSpross realisiert Ihre Wünsche. Beratung, Umsetzung und Herzblut inklusive.



[petra@seespross.de](mailto:petra@seespross.de)  
+49 (0) 7531 362 12 58  
+49 (0) 175 8209382  
[www.seespross.de](http://www.seespross.de)



---

# LIEBER BEACHBOY AM BODENSEE...

## ...ALS COUCHPOTATO ZU HAUSE

---

TEXT TANJA HORLACHER

Egal ob Bodenseewoche oder Rockkonzert, Ferienzeit am Badese, verkohlte Pizza oder Herzinfarkt im Kino: ohne die ehrenamtlichen Helfer der Hilfsorganisationen geht fast gar nichts mehr. Die Einsätze sind so vielfältig wie das Leben. Das Ehrenamt bringt Spaß und Spannung. Was man dabei für sich selbst und andere tut, zeigen vier Organisationen bei der Internationalen Bodenseewoche.

Ehrenamt - für manche ein eher angestaubtes Wort. Doch es steckt mehr dahinter. Im diesjährigen Rahmenprogramm zeigen die Deutsche Lebensrettungsgesellschaft (DLRG), das Technische Hilfswerk (THW), die Feuerwehr Konstanz sowie der Malteser Hilfsdienst (MHD), wie abwechslungsreich und herausfordernd ihre Einsätze sind und wie die Helfer gezielt darauf vorbereitet werden. Egal ob Katastropheneinsatz oder die Unterstützung von Veranstaltungen, die "wirklich eine willkommene Abwechslung sind", so Peter Herr, Leiter des THW-Ortsverbandes Konstanz. Die Jungs vom THW haben bereits im Vorfeld der Bodenseewoche umfangreiche Aufgaben. Dazu gehört beispielsweise das Verlegen von 460 Kunststoffelementen, die während der Veranstaltung Schwimmstege für die rund 160 teilnehmenden Yachten bilden.

Das THW ist in Ortsverbände gegliedert, die mit ihren Berggruppen für Landeinsätze spezialisiert sind. Als Besonderheit gibt es in Konstanz zusätzlich eine Fachgruppe für Wassergefahren. Mit rund 100 Helfern, darunter auch einige Frauen, betreut diese den gesamten baden-württembergi-

schen Uferbereich des Bodensees. "Das ist ein Haufen Wasser", so Peter Herr.

Und auch bei der DLRG geht es spannend und wasserreich zu: neben regulären Einsätzen wie Badeaufsichten oder das Durchführen von Schwimmkursen, sind die Helfer oft auch mit Motorbooten im Notfalleinsatz. Dabei wartet eine besondere Herausforderung: "Wir müssen unsere

Patienten meistens erst suchen", bringt es Clemens Menge, Einsatzleiter der Ortsgruppe Konstanz, auf den Punkt. Wird eine Person im Wasser vermisst, beginnt zunächst die Suche. Oft kommen Taucher zum Einsatz.

*DU KANNST  
MEHRTUN, ALS  
DU DIR SELBST  
ZUTRAUST*

Und wenn's vor lauter Wasser doch mal brennt, gibt's zum Glück die Feuerwehr. 290 Frauen und Männer stehen in Konstanz in sieben Löschbereichen parat und lassen, wie sie sagen, auch 'gerne ihren Kaffee kalt werden', um Mensch und Tier in Not zu retten. Neben Brandlöschung leisten sie auch Hilfe bei Verkehrsunfällen oder beseitigen freigesetztes Gefahrgut und messen Schadstoffkonzentrationen. Die Einsatzfelder sind vielseitig und die Erfahrung hat ihnen gelehrt: "Du kannst mehr tun, als Du Dir selbst zutraust."

Damit eine Großveranstaltung wie die Bodenseewoche rund läuft, ist für alle Fälle auch ein Sanitätsdienst anwesend. Die Helfer des Malteser Hilfsdienstes leisten wertvolle Unterstützung an Land. Sie sind rund um die medizinische Versorgung zur Stelle. Doch auch der MHD kommt nicht nur bei Veranstaltungen zum Einsatz. Katastrophenschutz sowie

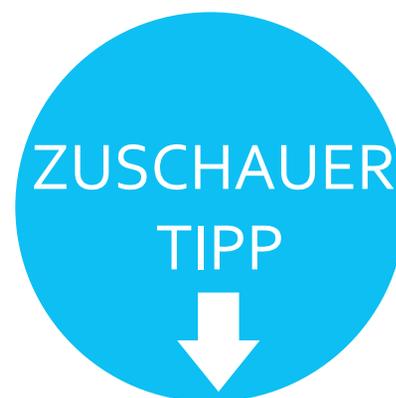


Fotos: Stephan Siroky | Peter Herr | Martin Willimann

unterstützende Hilfe im Alltag, etwa Betreuungsdienste oder Besuchsdienste mit Hund, gehören zu den vielfältigen Aufgaben.

Selbstverständlich werden die ehrenamtlichen Helfer gründlich auf ihre Einsätze vorbereitet: bei der DLRG gibt es neben der Grundausbildung mit 160 Stunden Zusatzkurse wie Schnorcheln, Knotenkunde, Funk- und Sanitätskurse. Auch beim THW ist das Paket umfangreich bis hin zum Bodenseeschifferpatent. Beim MHD reichen die kostenlosen Aus- und Fortbildungen vom Auslandsdienst bis zur Trauerarbeit und die Feuerwehr bietet ebenfalls viel Spannendes von der Jugendfeuerwehr bis zum Spielmannszug.

Alle Helfer sind wahre Experten auf ihrem Gebiet - was nicht nur dem Ehrenamt zu Gute kommt, sondern einen oft auch im Berufsleben und vor allem persönlich vorwärts bringt.  
Also: raus aus den Federn!



Präsentation der Hilfsorganisationen bei der Bodenseewoche

**Samstag 26.Mai 11 - 16 Uhr**

**Sonntag 27. Mai 11 - 16 Uhr**

Live-Demonstrationen mit Moderation, Infostände, Besichtigung von Einsatzfahrzeugen (THW nur am Samstag)

**Platz vor dem SEA LIFE**



Fotos: Fotoclub Konstanz - Edmund Möhrle | Martin Willimann



Fotos: Jan Martin Nölle (2) | Radovan Duscsek (1)



Foto: Radovan Duschek

## IMPRESSIONEN DER INTERNATIONALEN BODENSEEWOCHHE 2017



---

# DAS KLEINOD IM HAFEN

## HINTER DEN KULISSEN DER BODENSEEWOCHHE

---

TEXT TANJA HORLACHER | FOTOS MARTIN WILLIMANN

Bedächtigt steht er seit 50 Jahren an Steg 2 im Konstanzer Hafen: der als Blauer Enzian bekannte Schnelltriebwagen. Das Vereinsheim des Eisenbahner-Sportvereins wird während der Internationalen Bodenseewoche zur Crewbase. Die fleißigen Mitglieder des ESV machen es zu einer wahren Ruheoase, die gefühlt Gold wert ist.

Was wäre die Internationale Bodenseewoche ohne ihre Helfer! Rund 350 Freiwillige aus den 16 ausrichtenden Vereinen sind an den vier Veranstaltungstagen im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf zu gewähren und den Teilneh-

mern und Zuschauern eine unvergesslich schöne Zeit zu beschern. Um die Helfer zu versorgen und bei Laune zu halten, braucht es: Helfer. Keine Frage, dass die Mitglieder des ESV zur Stelle sind. Quasi Ehrensache. "Wir haben erfreulicherweise nie Probleme, wenn Helfer gefragt sind. Die ausgehängten Listen sind immer sofort voll", freut sich Klaus Konermann, seit 2013 Abteilungsleiter Wassersport im ESV. Bereits seit 25 Jahren ist er im Verein. Er schätzt vor allem das familiäre Umfeld und geht mit gutem Beispiel voran, wenn es darum geht, sich ehrenamtlich zu engagieren. Vor allem die Jugendlichen liegen ihm am Herzen. "Wir





Helfer für Helfer: Die Mitglieder des ESV bieten das perfekte Umfeld, damit die Akkus wieder aufgeladen werden können

sind ein regionaler Verein auch für Familien mit Kindern. Uns liegt daran vor allem den Nachwuchs, die Jugend, fürs Segeln zu begeistern", so Konermann.

Die Wassersportabteilung des ESV ging 1963 aus dem Zusammenschluss einiger Eisenbahner hervor, die sich schlicht zum Fischen zusammen gefunden hatten, um gemeinsam ihrem Hobby nachzugehen. Konermanns Schwiegervater Günter Häberle war eines der Gründungsmitglieder. Heute gibt es in der Wassersportabteilung des ESV neben den Anglern und Fischern noch die Motorbootsektion sowie die Segelsparte. 44 eigene Liegeplätze schlängeln sich in Sichtweite vor dem Blauen Enzian. Dort liegen auch zwei sogenannte Optis und Laser, also Boote, die für das Jugendtraining eingesetzt werden. Regelmäßig gibt es zudem Segelkurse. Die benachbarte Segelschule nutzt die Infrastruktur des ESV ebenfalls. "Es ist immer ein gegenseitiges Helfen", weiß Konermann die Nachbarschaft zu schätzen. Und auch für das gute Verhältnis zum anrainenden DSMC ist er dankbar. Hilfsbereitschaft und ein rücksichtsvolles Miteinander sind tief im ESV verwurzelt und werden von den rund 100 aktiven und 50 passiven Mitgliedern auch heute noch gelebt.

## 200 PORTIONEN SUPPE 480 LUNCHPAKETE 50 KISTEN GETRÄNKE

Wenn das ESV-Gelände während der Bodenseewoche zu Anlaufstelle für die freiwilligen Helfer wird, gibt es einiges zu tun: 200 Portionen Suppe, 480 Lunchpakete und 50 Kisten Getränke müssen organisiert und ausgegeben werden. Rund 30 Mitglieder des ESV kümmern sich in Schichten darum. Dass sie mit vollem Herzblut dabei sind, macht die Sache für alle leichter. "Man bekommt nicht nur einfach Essen hier - man wird auch liebevoll umsorgt, wenn mal der Akku leer ist", weiß Heike Rawitzer, unter anderem zuständig für Marketing und Sponsoring der Bodenseewoche, das Engagement der ESVler zu schätzen: "Es ist eine Oase der Ruhe und Fürsorge." Auch Klaus Konermann liebt den Einsatz an der Bodenseewoche: "Es ist, trotz der Arbeit, ein großer Spaßfaktor. Es ist einfach genial, so eine Veranstaltung von hier aus zu erleben." In der Tat herrscht in und um den alten Eisenbahnwagen eine tolle Atmosphäre. Wenn dieser reden könnte, hätte er bestimmt



Blick in den historischen Speisewagen des 'Blauen Enziens'



Gerettet! Heike Rawitzer mit Sohn Pius

einiges zu erzählen! Der Schnelltriebwagen bestand ursprünglich aus drei Teilen. Eines davon steht heute an der Ostsee. Trieb- und Mittelwagen haben seit 1967 ihr zu Hause am Konstanzer Hafen. Gebaut wurde der Zug 1938 für die Deutsche Reichsbahn. Über den Einsatz im Krieg für die Regierung ist allerdings nichts bekannt. Man weiß lediglich über wenige Fahrten von Bonn nach Berlin, um Diplomatenbeziehungen offen zu halten, sowie Fahrten in Wintersportgebiete von Garmisch und Berchtesgaden. Die Innenausstattung wirkt fast mondän: sämtliche Wände und Decken sind mit Birken- und Ahornholz verkleidet und die Stirnseiten des Speiseraums haben originelle Intarsien zum Thema „Speisen“. Kleine, originale Lampen, Messingbeschläge und Typenschilder sind weitere besondere Details. Und wenn es sein muss, kann in den sechssitzigen

Abteilen im Mittelwagen auch übernachtet werden. Hubfenster, Toilette – alles da. Ein Hauch von Orientexpress am Bodensee. Es versteht sich fast von selbst, dass den ESVlern viel daran liegt, ihren Blauen Enzian gut in Schuss zu halten, was allerdings trotz viel Eigenleistung nicht ohne Fördergelder und Spenden geht.

Der Speisewagen kann übrigens besichtigt werden und Gäste sind auf der mit einem Zeltdach überspannten Terrasse vor dem Triebwagen willkommen - ausser während der vier Veranstaltungstage der Bodenseewoche, da ist der Zugang den Helfern vorbehalten. ■

## Motoröle und Schmierstoffe für Ihren Klassiker



„Herzlichen Glückwunsch!“  
ZEPF, Prime-Sponsor bei HRRT  
3. Platz Team, Monte Carlo Historique 2017  
4. Platz Team, Gesamtwertung Monte Carlo Historique 2018

**ZEPF**  
Classic Line

**Hervorragende Ergebnisse mit ZEPF Classic Line bei der Monte Carlo Historique 2018 – die Ergebnisliste:**

- Die Siege der einzelnen Wertungsprüfungen**
- ZR 1: Platz 3 Michael Müller / Gerhard Spießberger
  - ZR 3: Platz 1 Ernst Jüntgen / Marcus Müller
  - ZR 4: Platz 1 Frank Richter / Gerhard Richter
  - Platz 2 Michael Bruns / Frank Westenburger
  - ZR 5: Platz 3 Gert Pfundt / Ernst Jahn
  - ZR 6: Platz 1 Steffi Edelhoff / Birgit Binder
  - ZR 8: Platz 2 Karsten Wohlenberg / Jens Jansen
  - ZR 9: Platz 2 Ernst Jüntgen / Marcus Müller
  - ZR 11: Platz 1 Michael Bruns / Frank Westenburger
  - ZR 12: Platz 1 Ernst Jüntgen / Marcus Müller
  - Platz 2 Frank Richter / Gerhard Richter
  - ZR 13: Platz 1 Michael Bruns / Frank Westenburger
  - ZR 15: Platz 2 Karsten Wohlenberg / Jens Jansen

- Damenwertung**
- Platz 1 Steffi Edelhoff / Birgit Binder (zum 7. Mal!)
- Klassensiege**
- Fahrzeuge konstruiert vor 1961:*
- Platz 1 Frank Richter / Gerhard Richter
- Fahrzeuge konstruiert zwischen 1962 und 1965 (Klasse 2):*
- Platz 1 Rudolf Hofmann / Axel Weinand
- Kategoriesiege**
- Fahrzeuge konstruiert vor 1961:*
- Platz 2 Frank Richter / Gerhard Richter
- Fahrzeuge konstruiert zwischen 1962 und 1965:*
- Platz 3 Gert Pfundt / Ernst Jahn
- Fahrzeuge konstruiert zwischen 1966 und 1971:*
- Platz 3 Karsten Wohlenberg / Jens Jansen

Motoröle | Getriebeöle | Korrosionsschutz | Schmierfette | Carwash | Lackpflege

Verkauf bei: 9elf Meisterwerk in Hilzingen, Tel.: +49 (0)7731-926 85 51,  
Schwalbe Classic Garage in Uhldingen, Tel.: +49 (0)151-20 03 45 85, Blechkonserve  
in Watterdingen, www.blechkonserve.de sowie bei www.zepf-classicline.de,  
ZEPF Schmierungstechnik in Konstanz, Tel.: +49 (0)7531-363 14-0

---

# KOFFERRAUMYACHTEN

## KLEINE BOOTE - GROSSER SPORT

---

TEXT TANJA HORLACHER



Foto: Philipp Leicht

Sie sind vollwertiges Mitglied im Deutschen Seglerverband (DSV), sie regattieren nach Regeln des World Sailing, aber ihre Yachten passen in einen Kofferraum: die Modellskipper. Ein faszinierender Sport mit Spaß und Kreativität und internationalen Begegnungen.

"Spaß, Zusammenhalt und Kreativität", so bringt Ina Kelm, Präsidentin des Modellskipper Club Konstanz, ihre Begeisterung für den Schiffsmodellbau auf den Punkt. Der Club hat aktuell 28 Mitglieder im Alter von 10 bis 80 Jahren. Der Zusammenhalt im Club und die Kreativität zeigt sich dabei nicht nur in der gegenseitigen Hilfe beim Bauen der Modellyachten oder wenn ein Boot auf dem See auf Abwegen ist, sondern auch wenn es darum geht große Veranstaltungen zu organisieren. "Wir werden immer wieder als Veranstalter von Ranglisten-Regatten der RC-Klassen IOM und 10Rater angefragt", so Ina Kelm. Daraus entstand auch eine Kooperation mit dem RC Sailing Team Untersee in Steckborn. RC steht übrigens für Radio Controlled – also funkferngesteuert. Beide Vereine bieten abwechselnd in



Foto: Martin Willmann

Steckborn und Konstanz eine internationale 10Rater-Regatta am Bodensee an. Wie wichtig solche Ranglistenregatten sind, zeigt sich in der Wertung: diese zählt für die deutschen Starter bei der Rangliste des DSV und für die schweizerischen Kollegen für den SwissCup. Darüber hinaus sind auch oft Teilnehmer aus Österreich, Italien und Frankreich dabei. Bei allen Regatten gelten die internationalen Regeln des Weltsegelverbandes World Sailing (vormals ISAF), zu dessen assoziierten Mitgliedern auch die IRSA (International Radio Sailing Association) gehört. Regatta segeln mit einer Modellyacht ist übrigens ein richtig großer Sport. Die Wettbewerbe dauern teilweise mehrere Stunden, bei denen die Skipper hochkonzentriert steuern müssen. Um an Regatten der DSV-Klassen überhaupt mitsegeln zu dürfen, benötigt es eine Mitgliedschaft, was beim Modellskipper Club Konstanz zu einem recht günstigen Jahresbeitrag möglich ist.

Neben den Ranglistenregatten organisiert der Modellskipper Club auch Ausfahrten, beispielsweise mit der Jugend zur Alemannenregatta, die im jährlichen Wechsel an unterschiedlichen Orten vom Schwarzwald bis nach Vorarlberg stattfindet. Dort stehen Geschicklichkeitsfahren an. Die Konstanzer Nachwuchsskipper belegten dort 2016 und 2017 stolz die Plätze 1-3.

## NIEMALS LANGEWEILE

Für 2018 stehen noch weitere spannende Programmpunkte an: Dass die Modellskipper bei der Internationalen Bodenseewoche fester Bestandteil sind, versteht sich als Mitglied des DSV von selbst. Wie die Großen so die Kleinen. Direkt danach steht das Gräfliche Inselfest auf der Mainau an und im Oktober schließlich wieder eine 10Rater-Ranglistenregatta für den Deutschen Seglerverband gemeinsam mit dem RC Sailing Team Untersee in Steckborn. "Außerdem besuchen wir unterm Jahr die Schiffsmodell-Ausstellungen befreundeter Vereine. Dort pflegen wir den Austausch über aktuelle Projekte und neue Modelle, Umsetzung neuer Technologien und vieles mehr", so Ina Kelm.

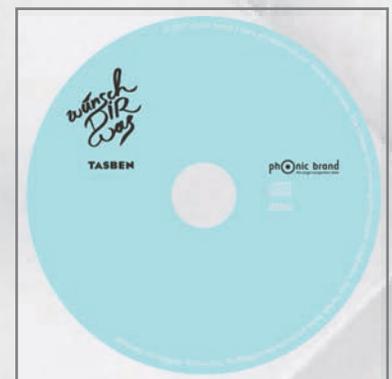
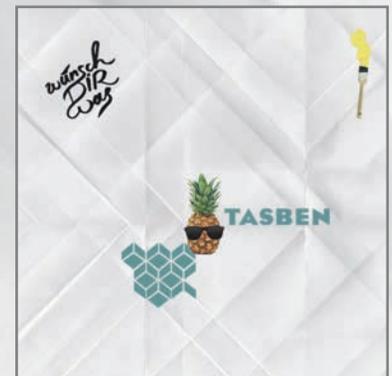
Beim wöchentlichen Sonntagstreff können Interessierte übrigens gerne vorbei schauen. Hier werden beispielsweise verschiedene Antriebe bei Modellbooten getestet: Segeln, Schaufelradantriebe sowie Motorboote und man kann insgesamt die Vielfalt des Modellbaus kennenlernen.

Informationen unter [www.modellskipper.club](http://www.modellskipper.club)  
[info@modellskipper.club](mailto:info@modellskipper.club)

# TASBEN

wünsch  
DIR  
was

DAS DEBÜTALBUM  
DES LIEDERMACHERS



\*MIT 30 STICKERN ZUM WÜNSCHE EINKLEBEN\*

Erhältlich bei

- Dolce Vita Coffee Shop  
 Zollernstr. 23, Konstanz -

- Buchhandlung Homburger & Hepp  
 Münsterplatz, Konstanz -

und auf [www.tasben.de](http://www.tasben.de)



# Willkommen im Haus der Ideen!

## MEDIEN

Leser und Kunden vertrauen seit über 70 Jahren dem SÜDKURIER – als Tageszeitung, ePaper, Online-Newsportal und mobilen Apps. Unsere Wochenblätter erreichen sämtliche Haushalte der Region.

Tageszeitungen  
Online-Portale und Apps  
Zielgruppenmedien  
Wochenzeitungen

## DRUCK

Individuelle Leistungen in bester Qualität: Wir übernehmen die Gesamtherstellung Ihrer Printmedien – vom Briefbogen bis zum aufwändigen Katalog, von der Gestaltung bis zur Logistik Ihrer Druckprodukte.

Rollenoffsetdruck  
Bogenoffsetdruck  
Digitaldruck

## DIENSTLEISTUNGEN

Wir liefern Ihre Botschaft zuverlässig in die Briefkästen – regional, national und international. Mit unseren digitalen Lösungen bereiten wir Ihnen den Weg in das digitale Zeitalter.

Brief- und Prospektzustellung  
Digitale Dienstleistungen  
Callcenter  
Radio

Alle Marketinglösungen aus dem SÜDKURIER Medienhaus: [www.suedkurier-medienhaus.de](http://www.suedkurier-medienhaus.de)

SÜDKURIER  
M E D | E N H A U S

---

# ALLES IM BLICK

## DIE FOTOGRAFEN DER INTERNATIONALEN BODENSEEWOCHHE

---

TEXT TANJA HORLACHER

Sie sind von morgens bis abends im Einsatz, schleppen schwere Ausrüstungen, werfen sich in Schwimmwesten und Tauchanzüge, machen Drohnen startklar und haben immer ein waches Auge für den besten Augenblick: die Fotografen der Internationalen Bodenseewoche. Sie lassen sich durch nichts aufhalten: weder durch grelle Sonne, noch durch schaukelnde Boote und schon gar nicht durch lackiertes Holz, das im Wasser treibt...

"Jetzt wollte ich euch gestern ein paar schöne Landschaftsfotos vom Konstanzer Trichter machen, doch leider ist mir immer so lackiertes Holz ins Bild getrieben..." Als sich das Presse- und Redaktionsteam der Internationalen Bodenseewoche das 'Missgeschick' anschaut, ist schnell klar, dass TOBIAS STÖRKLE am Werk war: Einer der langjährigen Fotografen bei der Bodenseewoche und spezialisiert auf Segelfotografie. Dass "viel lackiertes Holz" durch seine Bilder treibt – egal ob in der Karibik oder in hiesigen Gewässern – ist seine Spezialität. Immer ran ans Motiv, Segelyachten in Aktion zeigen, viele Details einfangen – und eben immer mit viel 'Holz' im Bild.

Einige der Fotografen bei der Bodenseewoche sind bereits seit deren Neuauflage 2009 dabei und tauchen Jahr für Jahr ein in die Faszination dieser Veranstaltung, deren Verlauf auch stark vom Wetter geprägt ist. Sie halten nicht nur die schönsten Momente im Bild fest, sondern dokumentieren



Im Einsatz bei der Bodenseewoche: SÖREN KUMKAR - Fotograf und Drohnenpilot | Foto: Tobias Störkle

und transportieren durch ihre Aufnahmen auch das einzigartige Flair einer der größten Wassersportveranstaltungen Europas. Das schöne ist, dass jeder seinen eigenen Stil und Schwerpunkt hat, sodass sich für sämtliche Medien eine ansprechende Mischung ergibt: von der Pressemitteilung über Plakate bis hin zum hier vorliegenden Event-Magazin. Obwohl, oder eher gerade weil, es so eine Herausforderung ist, Wind und Wellen oder auch der grellen Sonne stand zu halten, kommen sie gerne wieder. So auch

SÖREN KUMKAR: "Durch den aktiven Einsatz bei den Regatten ergeben sich, sofern das Wetter mitspielt, tolle Chancen für dynamische Bilder. Was mich an der Bodenseewoche fasziniert ist die Stimmung. Ich bin selbst aktiver Segler, sowohl Freizeit- als auch Regatta und Touren. Auf der Bodenseewoche treffe ich viele Freunde und Bekannte. Als Fotograf habe ich im Dreiländereck bei keiner anderen Veranstaltung so viele klassischen Yachten auf einmal." Sören Kumkar ist seit der ersten Bodenseewoche in ihrer Neuauflage dabei. Zuerst als Aufbauhelfer, Dockkoordinator und Schleppbootfahrer. Dann als Motorbootfahrer für Fotografen, Film- und Presse-teams sowie für VIPs. Seit drei Jahren jetzt selbst als Fotograf und Drohnenpilot.



"Mir ist so lackiertes Holz ins Bild getrieben..." Eine typische Aufnahme von Segelfotograf TOBIAS STÖRKLE

Wie Sören Kumkar verbindet auch JAN MARTIN NÖLLE sein Hobby Segeln mit der Fotografie. Der auf Hochzeitsfotografien spezialisierte Fachmann ist seit 2012 bei der Bodenseewoche dabei und möchte es nicht missen: "Es ist eine tolle Abwechslung zu den Hochzeiten, die ich mit viel Leidenschaft und Kreativität hauptberuflich fotografisch beleite." Neben der Hochzeitsfotografie sind traumhafte

Panoramaaufnahmen der Segelregatten eine seiner Spezialitäten.

'Entspannungssegler und Treibholzschwimmer' ELMAR FEUERBACHER liefert neben Actionfotos ebenfalls beeindruckende Panoramaaufnahmen von der Bodenseewoche. Auch er ist seit einigen Jahren bei der Bodenseewoche im Einsatz und verbindet hier Beruf mit Hobby und Leidenschaft.

Und was wäre die Bodenseewoche ohne Ruderwettbewerbe! Darauf hat sich ALEXANDER SCHNURER spezialisiert. Er begleitet

die dynamischen Teams während der Rennen und liefert eindrucksvolle Fotos.

Der Mann 'für's Kleine' hingegen ist MARTIN WILLIMANN. Seit 2016 dabei hat er den Blick für Detailaufnahmen und lichtet ebenso gerne auch die Menschen und das Treiben im Hafen ab.



ELMAR FEUERBACHER (rechts) zeigt eines seiner Lieblingsbilder von der Bodenseewoche - mehr Dynamik geht kaum



Eine traumhafte Panoramaaufnahme: neben Hochzeitsfotografie eine der Spezialitäten von JAN MARTIN NÖLLE

Ebenfalls nicht mehr wegzudenken aus dem Magazin sind die Aufnahmen von STEPHAN SIROKY. Auch er seit vielen Jahren treuer Fotograf bei der Bodenseeweche. Und wenn es sein muss steigt er auch mal ins Becken der Modellskipper, um einen raffinierten Blickwinkel auszutesten.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle Fotografen, die uns ihre tolle Aufnahmen zur Verfügung stellen! Dazu gehören neben den zuvor genannten in dieser Ausgabe noch RADOVAN DUSCHEK und PETER NIETSCH.

[Die Webseiten aller Fotografen sind im Impressum zu finden.](#)

# LichtBlick

## Fotofachgeschäft



Augustinerplatz 11 • D-78462 Konstanz  
T 07531 29362 • [www.lichtblick-foto.de](http://www.lichtblick-foto.de)



Nikon Profishop • Canon Profishop • Sony Profishop • Mietservice  
Fernglas- & Spektive-Zentrum • Labormaterial • An- & Verkauf u.v.m.

Phase One • Pentax • Olympus • Panasonic • Fujifilm • elinchrom • Hasselblad • Tokina • Zeiss  
Samyung • Steiner • Swarovski • Minox • Novoflex • FLM • Lowepro • Think Tank • Gitzo • Benro  
Multiblitz • Cullmann • Benro • KMP • California Sunbounce • Mietstudio & -Service • uvm.



Nikon **D850**

NEU!



45 Millionen Pixel · ISO bis 25.600  
(erweiterbar bis 102.400)  
4K/UHD-Video · Neigbarer  
TFT-LCD-Monitor SnapBridge

AM LAGER STÄNDIG VORRÄTIG!

SONY Sony **7R III**



42 Millionen Pixel mit Exmor R  
CMOS-Vollformat · 10 Bilder pro Sek.  
4K Video · 399 Phasen-Autofokus-  
punkte · 5-Achsen-Bildstabilisator

AM LAGER STÄNDIG VORRÄTIG!



Leica **CL**

NEU!



24 Millionen Pixel · 4K Video bei 30  
Bilder pro Sekunde · ISO von 100  
bis 50.000 · Verschlusszeiten von  
30 bis 1/25.000 Sekunden

AM LAGER STÄNDIG VORRÄTIG!

FUJIFILM Fuji **X-H1**

NEU!



24 Millionen Pixel · 5-Achsen Bildsta-  
bilisation · Sucher mit 3,6 Millionen  
Pixel · 14 Bilder pro Sekunde  
Video mit 4K Cinema

AM LAGER STÄNDIG VORRÄTIG!

---

# SIEGER DER VORJAHRE

---

## Bodenseewochepokal Modern

2013	Mistral II	Adrian Maier-Ring
2014	Imperator	Rolf Zwicky
2015	Mecki Messer	Max Meckelburg
2016	Nixe	Julius Trippolt
2017	Team Segelmanufaktur	Julius Trippolt

## Bodenseewochepokal Classic

2013	Breznalsalzer	Markus Glas
2014	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2015	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2016	Cerf Volant	Günter Reisacher
2017	Tanimara	Markus Glas

## Lilli Braumann-Honsell-Preis

2013	Unda	Bine Off
2014	Unda	Bine Off
2015	Petrus	Amelie Schmutz
2016	Simona	Diana Hundenborn
2017	Simona	Diana Hundenborn

## Jubiläums-Team-Trophy

2015	SV Staad	
2016	Yachtclub Langenargen	

## 30er Binnen/ L-Boot

2010	Gazelle VI	Peter R.H. Pfister
2011	Gazelle VI	Frank Bittner

## Schärenkreuzerpokal

2016	Ingalill 22er Schärenkreuzer	Klaus Steinlein
------	------------------------------	-----------------

## Offene Schärenkreuzerklasse

2017	So Long 22er Schärenkreuzer	Adrian Schmidlin
------	-----------------------------	------------------

## 30er Schärenkreuzer/ Skerry Cruiser 30 sqm

2009	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2010	Elisabeth II	Kurt Huppenkothen
2011	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2012	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2013	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2014	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2015	Bijou VI	Rolf Winterhalter
2016	Hope	Andreas Thorn
2017	Kialoa	Rolf Steuer

## 40er Schärenkreuzer/ Skerry Cruiser 45 sqm

2009	White Lady	Dr. Thomas Kuhmann
------	------------	--------------------

## 45qm Nationale Kreuzer

2009	Santa Fe	Markus Glas
2010	Tanimara	Markus Glas
2011	Nambuk	Markus Graf
2012	Schuft V	Silvio Schobinger
2013	Breznalsalzer	Markus Glas
2014	Breznalsalzer	Markus Glas
2015	Breznalsalzer	Markus Glas
2016	Schuft V	Silvio Schobinger
2017	Tanimara	Markus Glas

## 75qm Nationale Kreuzer

2009	Passat	Dr. Richard Volz
2010	Passat	Dr. Richard Volz
2011	Passat	Dr. Richard Volz
2012	Vinga	Hans-Joachim Landolt
2013	Passat	Dr. Richard Volz
2014	Passat	Dr. Richard Volz
2015	Passat	Dr. Richard Volz
2016	Passat	Dr. Richard Volz
2017	Passat	Dr. Richard Volz

### 5.5m

2009	Anja	Dietmar Armbruster
2010	Anja	Dietmar Armbruster
2010	Topas III	Jack Frei
2013	MissionPossible	Markus Wieser
2014	Topas III	Jack Frei
2015	Topas III	Jack Frei
2017	Topas III	Jack Frei

### 6mR

2009	Adelheid	Anita Hotz
2010	Mecara	Reinhard Suhner
2012	Mecara	Reinhard Suhner
2013	Adelheid	Anita Hotz
2014	Adelheid	Anita Hotz
2015	Nivola	Reinhard Suhner
2016	Nivola	Reinhard Suhner
2016	Adelheid	Anita Hotz (Classic)
2017	Courage	Reinhard Suhner

### Euro-Pokal J-Jollen

2012	Kimm Scho	Stefan Kriebel
------	-----------	----------------

### 8mR

2010	Bera	Werner H.Schifferl
2011	Geflon	Thorsten Müller
2013	Aluette	Eckhard Kaller
2014	Raven	Richard Self
2015	Anne Sophie	Hanns-Georg Klein
2016	Froya	Roel van Merkesteyn
2017	Pandora	Werner Deuring

### Drachen Classic/ Modern

2010	Vivian	Günther Reissacher
2011	Chaton	Christian Hemmerich
2012	Samtkragen	Gerd Müller-van-Issem
2013	Undine	Michael Reinert
2014	Muff	Stefan Bleich
2015	Tachiston	Norbert Stadler
2016	Onyx	Andreas Hermann
2017	Tachiston	Norbert Stadler

### J 70

2017	Lady Like	Martin Handel
------	-----------	---------------



Länge ü. A.: 17,73 m  
Länge Wasserlinie: 12,00 m  
Breite: 2,7 m  
Verdrängung: 8,125 t  
Konstruktion: Gustaf Estlander  
Verm. Segelfläche: 75 qm  
Tiefgang: 2,10 m  
Ballast: 4,120 t  
Maschine: E-Antrieb

**Neubau** – Schärenkreuzer in Original-Bauweise nach Plänen von G. Estlander von 1927.

Yacht- und Bootswerft Martin Strandbadstr. 25 | Radolfzell | +49 (0)7732-10 180 | info@martin-yachten.de | www.martin-yachten.de

### Lacustre

2012	Cerf Volant	Günther Reissacher
2013	Mirage	Erich Buck
2014	Mirage	Erich Buck
2015	Mirage	Erich Buck
2016	Cerf Volant	Günter Reisacher
2017	Sagapo	Josef Bitsche

### Mehrrumpfboote/ Multihull

2010	Holy Smoke	Albert Schiess
2012	Sonnenkönig	Stefan Stäheli
2013	Sonnenkönig	Armin Schmid
2014	Holy Smoke	Albert Schiess
2015	M2-Team.com	Veit Hemmeter

### Offene klassische Klasse I

2010	L-95 Fiftyone	Max Glas
2011	Chili	Max Glas
2012	Angela IV	Sven Martin
2013	GUN	Willi Sauter
2014	Angela IV	Julian Schnuck
2015	Pretty Woman	Hubert Frenzer
2016	Dorade	Jacob Handte
2017	So Long	Adrian Schmidlin

### Offene klassische Klasse II

2009	Unda	Bine Off
2010	Ariel	Timon Gruber
2011	Tümmler	Klaus Steinlein
2012	Wolkuse	Jochen Frick
2013	Unda	Bine Off
2014	L'Escapade	Andreas Ammann
2015	Bazi	Jürgen Birkle
2016	Simona	Diana Hundenborn
2017	Taifun	Thomas Moser

### ORC Racer/ Sportboote

2010	YSA-10	Sven Ackermann
2011	Vermeer	Michael Pieper
2012	Wild Lady	Wolfgang Palm
2013	Esse 850	Philipp Juchli
2014	Bloodhound	Jo Schwarz
2015	Bloodhound	Jo Schwarz
2016	Nixe	Julius Trippolt
2017	Team Segelmanu- faktur	Julius Trippolt

**HURT**  
AKTENVERNICHTUNG

**Aktenvernichtung**  
Ordner, Ausdrucke, Bücher, u.v.m.

**Vernichtung von Datenträgern**  
wie Festplatten, Röntgenbilder, CDs, u.v.m.

**Entsorgung & Verwertung von Elektronikschrott**  
Telefonanlagen, Großrechner, Monitore, u.v.m.

Zum Aurain 22  
Orsingen - Nenzingen

[www.hurt-aktenvernichtung.de](http://www.hurt-aktenvernichtung.de)  
[info@hurt-aktenvernichtung.de](mailto:info@hurt-aktenvernichtung.de)

☎ 07771-62351

**ORC 1**

2009	LongTze	Heiko Falch
2010	Mecki Messer	Max Meckelburg
2011	Mecki Messer	Max Meckelburg
2012	Sonnenkönig	Peter Fritschi
2013	Mecki Messer	Max Meckelburg
2014	Imperator	Rolf Zwicky
2015	Mecki Messer	Max Meckelburg
2016	Shooting Star	Dr. Dieter Kurz
2017	Shooting Star	Dieter Kurz/ Veit Hemmeter

**ORC 2-4**

2010 ORC 2-4	Maria Victoria	Toni Magg
2011 ORC 2-4	Mistral II	
2012 ORC 2-4	Everybody	Felix Ertel
2013 ORC 2-4	Mistral II	Adrian Maier-Ring
2014 ORC 2	Mecki Messer	Klaus Mecklenburg
2014 ORC 3-4	Pfeil II	Uli Diem
2015 ORC 2	Dyvertimento	Michael Off
2015 ORC 3	Nicoletta	Fabo König
2016 ORC 2	La Blanche	Joachim Warnecke
2016 ORC 3	High Noon	Andreas Jetzer
2017 ORC 2	Xperience	Jürg Sury
2017 ORC 3-4	Boreas	Dietmar Lenz

**IOM RC-Segeln**

2013	GER 154	Heiner Frowein
2014	GER 124	Jens Amenda

**L-95**

2009	Volker Racho	Max Glas
------	--------------	----------

**Swiss Open 2012**

2012	Crawallo	Markus Bilgeri
------	----------	----------------

**Trias**

2017	White Stuff	Andreas Löwe
------	-------------	--------------

**X-35**

2010	Natalie	Eugen Munz
------	---------	------------

**X-99**

2015	Carabella	Jürgen Ruther
2016	Carabella	Jürgen Ruther

**X-Yacht-Trophy**

2010	Hurry Curry	Daniel Schroff
------	-------------	----------------

**RUDERN Imperia Sprint**

2009	RV Friedrichshafen
2010	RC Kreuzlingen
2011	RC Undine
2012	RC Kreuzlingen
2013	RC Kreuzlingen
2014	Junge Sprinter RV Neptun Konstanz
2015	RV Neptun Konstanz Boot 2
2016	RC Undine Radolfzell
2017	RV Neptun Konstanz Boot 2

**RUDERN Kreuzlinger Prolog**

2013	RC Schaffhausen Herren
2014	RC Blauweiss Basel Frauen
2015	RC Schaffhausen Mix
2016	RV Neptun Konstanz
2017	Limburger Club für Wassersport

**RUDERN 3-Miles-of-Constance**

2009	RC Schaffhausen
2010	RC Schaffhausen
2011 Mix	RC Lindau (B) e.V.
2011 Männer	RC Schaffhausen
2011 Frauen	Tübinger Ruderverein Fidelia
2012 Mix	Tübinger Ruderverein Fidelia
2012 Männer	RC Schaffhausen
2012 Frauen	RV Neptun/ RC Kreuzlingen
2013 Mix	Stuttgarter Rudergesellschaft
2013 Männer	RC Schaffhausen Herren 2
2013 Frauen	RC Schaffhausen
2014 Mix	Stuttgarter Rudergesellschaft
2014 Männer	RC Blauweiss Basel
2014 Frauen	RC Blauweiss Basel
2015 Mix	Stuttgarter Rudergesellschaft
2015 Männer	RC Kreuzlingen
2016 Mix	RV Neptun Konstanz
2016 Männer	Limburger Club für Wassersport/ WSV Honnef/ Würzburger RG Bayern
2016 Frauen	RC Schaffhausen
2017 Mix	RV Neptun
2017 Männer	RC Kreuzlingen
2017 Frauen	RC Schaffhausen

**RUDERN Wanderpokal Goldene Finne**

2017	Karlsruher RV Wiking 1879 e.V.
------	--------------------------------



Was wäre die Internationale Bodenseewoche ohne ihre helfenden Hände und Unterstützer! Wir freuen uns sehr, dass so viele Menschen hinter dieser traditionsreichen Veranstaltung stehen, um sie weiterleben zu lassen. Menschen, die den rund 1.000 Teilnehmern und den zahlreichen Zuschauern vier Tage lang unvergesslich schöne Momente bescheren. Ihnen allen ein großes DANKESCHÖN!

---

# DANKE

---

- den Helfern und Unterstützern aus den ausrichtenden Vereinen DLRG, DSMC, ESV, KYC, MRV, MYCÜ, RCK, RVNK, SCBo, SVB, SVD, SVK, SVS, YCE, YCFI, YCK, YRK
- den Klassenvereinigungen der 22er, 30er Schärenkreuzer (D + AT), 40er Schärenkreuzer, 45er Nationalen Kreuzer, 75er Nationalen Kreuzer, 5,5m (D + CH), 6mR, 8mR (CH + AT), X 99-Yachten, Lacustre, Drachen (D + CH), J70, Regatta Vereinigung Bodensee/ ORC, Trias sowie dem Freundeskreis klassischer Yachten
- dem Landes-Segler-Verband Baden-Württemberg, dem Landes-Ruderverband Baden Württemberg, dem Bodensee-Segler-Verband sowie dem Deutschen Wasserski- und Wakeboard-Verband
- dem gesamten Organisationsteam der Bodenseewoche
- den rund 350 Helfern an Land und auf dem Wasser
- den Städten Konstanz und Kreuzlingen sowie dem Kanton Thurgau
- den Bodensee-Schiffsbetrieben & allen Schiffsführern und Matrosen der gesamten Bodenseeschifffahrt (Deutschland, Schweiz und Österreich) für die tolle Kooperation
- der Thurgauer Seepolizei & der Wasserschutzpolizei Konstanz
- dem Schifffahrtsamt Konstanz
- dem Stadtmarketing Konstanz & der Internationalen Bodensee Tourismus GmbH
- der Feuerwehr Konstanz, dem THW Konstanz sowie dem Malteser Hilfsdienst
- an alle Sponsoren, Partner und Unterstützer, Anzeigenkunden und Aussteller der Internationalen Bodenseewoche 2017, dass sie an diese traditionsreiche Veranstaltung glauben und ohne die dieser Event nicht möglich wäre.

# AUSSTELLERVERZEICHNIS 2018

## MARITIMES, WELLNESS & LIFESTYLE

---

**A Airbrush Tattoo**  
Bacheg 6  
D-88147 Achberg  
oliverkinzelmann@gmx.de

**B Bodensee-Schiffahrtbetriebe GmbH**  
*Linien-, Charter-, Eventfahrten*  
Hafenstr. 6  
D-78462 Konstanz  
info@bsb.de  
www.bsb.de

**Bootswerft Heinrich AG**  
*Exklusive Yachten*  
Bleichestr. 55  
CH-8280 Kreuzlingen  
office@heinrichwerft.ch  
www.heinrichwerft.ch

**C Caravaning Informations GmbH**  
*Wohnmobile*  
Hamburger Allee 14  
D-60486 Frankfurt/ Main  
info@cird.de  
www.caravaning-info.de

**Casada Deutschland GmbH**  
*PowerBoard, Vibrationshanteln, PowerBand, PulsSensor*  
Obermeiersfeld 3  
D-33104 Paderborn  
info@casada.de  
www.casada.de

**Comfort Gesundheitstechnik GmbH & Co. KG**  
*Quattromed, Maxiwell, Miniwell*  
Obermeiersfeld 3  
D-33104 Paderborn  
info@comfort2000.de  
www.comfort2000.de

**E Engert Maritime Mode**  
*Hüte, Taschen, Brillen, Schmuck, Windspiele*  
Hafenstr. 10  
D-78462 Konstanz  
heidi-hats@web.de  
www.engert-konstanz.de

**F fender-design / Jaquardstrickerei Renz OHG**  
*Individuelle Yachttexilien, Clevers Yachtzubehör*  
Goethestr. 84  
D-72461 Albstadt  
info@fender-design.com  
www.fender-design.com

**Karusellbetrieb Monika Fetscher**  
*Kinderkettenkarussell, Süßwaren*  
Kirchstr. 5  
D-88690 Uhlidingen-Mühlhofen  
monikafetscher@web.de  
www.fetscher-kinderkarussell.de

**I Insekten- und Sonnenschutzsysteme**  
**Sven Bailer**  
*Insektenschutzgitter, Lichtschutzabdeckungen, Sonnenschutz Plisse*  
Am Burgstall 16  
D-78239 Rielasingen-Worblingen  
bailer@sven-bailer.de  
www.sven-bailer.de

**Internationale Bodenseewoche e.V.**  
*Informationsstand*  
Hafenstraße 7  
D-78462 Konstanz  
info@internationale-bodenseewoche.com  
www.internationale-bodenseewoche.com

**L Landwermann Henschel Gbr**  
*Riesenrad/ Schausteller*  
Hohenmoorer Str. 21  
D-27330 Asendorf  
rielan@web.de  
www.riesenraeder.de

**M Marine Center Diebold GmbH**  
*EOLO-Motorboote, Neu-/Gebrauchtboote, Service*  
Wendelsbergstr. 5  
D-78465 Konstanz  
info@marine-center.de  
www.marine-center.de

**Marktfreude GmbH**  
*Lederbörsen, Initiatialenprägung, Handwerk am Stand*  
Henschelring 15  
D-85551 Kirchheim  
buero@marktfreud.de  
www.lederbu.de

**Modellskipper Club Konstanz e.V.**  
*RC-Schiffsmodelle*  
Kappelersgutweg 1  
D-78462 Konstanz  
info@modellskipper.club  
www.modellskipper.club

**Schaustellerbetrieb Martan**  
*Helium gefüllte Ballons*  
Fritz-Arnold-Str. 26  
D-78467 Konstanz  
stefaniemartan-schausteller@t-online.de

**S Seepolizei des Kantons Thurgau**  
*Polizeiboot*  
Bleichestr. 42  
CH-8280 Kreuzlingen  
seepo@kapo.tg.ch  
www.tg.ch/ Seepolizei

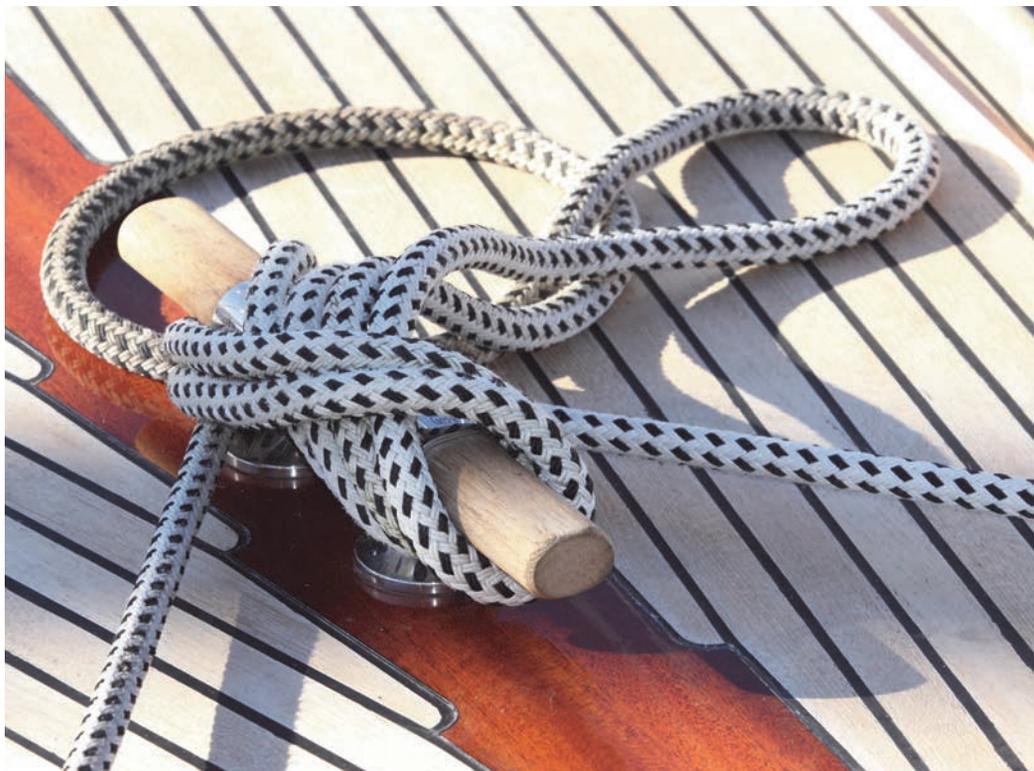
**Singer AG**  
*Reinigungsgeräte*  
Millenium Park 1  
A-6890 Lustenau  
fatima.pereira@singer.ag  
www.singer.ag

**Spassfabrik-Freiburg**  
*Trampolin*  
Hermannstraße 5  
D-79098 Freiburg  
info@spassfabrik-freiburg.de  
www.spassfabrik-freiburg.de

**Stadtwerke Konstanz GmbH**  
Max-Stromeyer-Str. 21-29  
D-78467 Konstanz  
www.stadtwerke-konstanz.de

**Südkurier GmbH**  
*Medienhaus*  
Max-Stromeyer-Str. 178  
D-78467 Konstanz  
kontakt@suedkurier.de  
www.suedkurier.de

**Tauwerk - Seilerei + Flechtere**  
**Bernhard Muffler**  
*Tauwerk, Bootszubehör*  
Seerheinstraße 4  
D-78333 Stockach  
info@tauwerk.de  
www.tauwerk.de



## KULINARISCHES

### **Tiedemann Promotion GbR**

*Rescue Gel, Gewinnspiel mit Sofortgewinn*  
Im Egerten 3  
D-74388 Talheim  
[tiedemannpromotion@t-online.de](mailto:tiedemannpromotion@t-online.de)

### **Volvo Car Germany GmbH**

*Automobil, Fahrzeuge*  
Siegburger Str. 229  
D-50679 Köln  
[kunde@volvocars-support.com](mailto:kunde@volvocars-support.com)  
[www.volvocars.com/de](http://www.volvocars.com/de)

### **Wasserschutzpolizei Konstanz**

*Polizeiboot*  
Stromeyersdorfstr. 7  
D-78467 Konstanz  
[konstanz.wspst@polizei.bwl.de](mailto:konstanz.wspst@polizei.bwl.de)  
[www.polizei-bw.de/dienststellen/ppeinsatz](http://www.polizei-bw.de/dienststellen/ppeinsatz)

### **Wellness Concept**

*Exklusive Strandkörbe*  
Marktstraße 28/1  
D-72474 Winterlingen  
[wellness-concept@web.de](mailto:wellness-concept@web.de)

### **Bodenseevent Pirates-Bodensee**

*Burger & Steak Premium, Regional, Fusion*  
Am Kindergarten 1  
D-88690 Uhldingen-Mühlhofen  
[wais@bodenseevent.de](mailto:wais@bodenseevent.de)  
[www.pirates-bodensee.de](http://www.pirates-bodensee.de)

### **Brasserie Colette Tim Raue**

*Feines Essen & Getränke*  
Brotlaube 2a  
D-78462 Konstanz  
[office@brasseriecolettekonstanz.de](mailto:office@brasseriecolettekonstanz.de)  
[www.brasseriecolette.de](http://www.brasseriecolette.de)

### **Crêpes XXL**

*Crêpes XXL, Kaffeespezialitäten*  
Baienfurter Str. 4  
D-88250 Weingarten  
[info@crepes-xxl.de](mailto:info@crepes-xxl.de)  
[www.crepes-xxl.de](http://www.crepes-xxl.de)

### **Curry Konstanz**

*Currywurst, Pommes, Salat*  
Max-Stromeyer-Str. 126  
D-78467 Konstanz  
[wurst@curry-konstanz.de](mailto:wurst@curry-konstanz.de)  
[www.curry-konstanz.de](http://www.curry-konstanz.de)

### **JP. Chenet**

*Wein & Sekt*  
1, rue de la Division Leclerc  
F-67290 Petersbach  
[sdierze@lgcf.frw](mailto:sdierze@lgcf.frw)  
[www.groupepegcf.com](http://www.groupepegcf.com)

### **Eventgastronomie Högerle**

*Flammlachs, Steckerlfisch*  
Kräftenweg 7/9  
D-78655 Seedorf  
[eventgastronomie.hoegerle@web.de](mailto:eventgastronomie.hoegerle@web.de)

### **Froobie GbR**

*Handgemachtes Fruchteis am Stiel*  
Alemannenstr. 3  
D-78467 Konstanz  
[info@froobie.de](mailto:info@froobie.de)  
[www.froobie.de](http://www.froobie.de)

### **Helft uns helfen e.V.**

*Kaffee, Kuchen, Waffeln*  
Kapplerbergstr. 64  
D-78476 Allensbach  
[helft-uns-helfen@web.de](mailto:helft-uns-helfen@web.de)  
[www.helft-uns-helfen.de](http://www.helft-uns-helfen.de)

### **Süßwarenvertrieb Josef Hänle**

*Mandelbrennerei, Süßwaren*  
Friedhofstraße 2-4  
D-86527 Unlingen-Dietelhofen  
[josef.haenle@gmx.de](mailto:josef.haenle@gmx.de)

### **La bella Toscana**

*Italienische Feinkost & Flammkuchen*  
Kaiserstr. 15  
D-66955 Pirmasens  
[labellatoscana@yahoo.de](mailto:labellatoscana@yahoo.de)  
[www.labellatoscana.de](http://www.labellatoscana.de)

### **Mic's Coffee-Bike**

*Coffee Classics & Specials, Tee, Snacks*  
Im Baumgarten 11  
D-88285 Bodnegg  
[miguel.cudek@coffee-bike.com](mailto:miguel.cudek@coffee-bike.com)  
[www.mics-coffee-bike-ravensburg.de](http://www.mics-coffee-bike-ravensburg.de)



Foto: Alexander Schnurer

# BIS ZUM NÄCHSTEN MAL! DIE INTERNATIONALE BODENSEEWOCHEN 2019

23. - 26. Mai

## IMPRESSUM

**Herausgeber/ Redaktion/ Gestaltung/ Anzeigen** ...schriftlinse... Tanja Horlacher, D-78467 Konstanz, tanja@schriftlinse.de **Druck** werk zwei Print + Medien Konstanz GmbH, D-78467 Konstanz - [www.werkzwei-konstanz.de](http://www.werkzwei-konstanz.de) **Titelfoto** Tobias Störkle **Eventfotos** Alexander Schnurer - [www.schnurer.eu](http://www.schnurer.eu) | Radovan Duschek - [www.galerie-duschek.de](http://www.galerie-duschek.de) | Elmar Feuerbacher - [www.elmarfeuerbacher.com](http://www.elmarfeuerbacher.com) | Sören Kumkar - [www.soerenkumkar.de](http://www.soerenkumkar.de) | Peter Nietsch - [www.fotografie-peter-nietsch.jimdo.com](http://www.fotografie-peter-nietsch.jimdo.com) | Jan Martin Nölle - [www.jmn-photography.de](http://www.jmn-photography.de) | Stephan Siroky - [www.siroky.de](http://www.siroky.de) | Tobias Störkle - [www.blende64.de](http://www.blende64.de) | Martin Willimann - [www.marlos.ch](http://www.marlos.ch) | sonstige Fotos: siehe einzelne Bildnachweise

**Nachdruck oder Vervielfältigung - auch auszugsweise - nur mit Genehmigung des Herausgebers.**

# Werbung, die wirkt.



**Ihr Partner für Out-of-Home-Medien**  
Großfläche · City-Light-Poster · City-Star-Board  
Litfaßsäule · Großuhr · Transportmedien

**SCHWARZ** GMBH  
AUSSEN WERBUNG  
[www.schwarz-aw.de](http://www.schwarz-aw.de)



**BODENSEE  
ERLEBNISKARTE**

*„Twenty years from now you will be more disappointed by the things you didn't do than by the ones you did do. So throw off the bowlines. Sail away from the safe harbor. Catch the trade winds in your sails. Explore. Dream. Discover.“*

*Mark Twain*



Mit der BodenseeErlebniskarte beginnt das Abenteuer!

**[www.bodensee.eu/abenteuer](http://www.bodensee.eu/abenteuer)**